

## HASTA EL FIN NADIE ES DICHOSO

### PERSONAS

Sancho de Moncada	García de Moncada
Laín, su lacayo	El conde de Urgel
Don Gastón	La Infanta de Aragón
El Rey D. Alfonso de Aragón	Chapado, villano
Marina, villana	Rosaura, dama
Músicos	

### JORNADA PRIMERA

*Salen por una puerta Sancho y García, y  
Laín por otra, sin mirarse el uno al otro*

SANCHO	¡Que excuse hablarme García viéndome ya en Aragón!	
LAÍN	¡Ah, señor! Si es suspensión mira que es descortesía; habla a tu hermano.	
GARCÍA	Antes quiero, Laín, que él llegue y lo fundo en que quien nació el segundo, nunca ha de ser el primero.	5
LAÍN	¿Que en esta tema crüel dando a Aragón qué notar, dos hermanos han de andar, hijos de un conde de Urgel? ¿Qué preeminencia se entabla con atestarse las gorras? ¿No son cosas de modorras	10 15

	andar quitándose el habla? Yo de entenderos no acabo. Toda la vida reñidos, ¿siempre habéis de andar torcidos como bigotes de bravo? 20
	Todo el reino, aunque os venera, os tiene a los dos al veros por muy malos caballeros porque nunca hacéis carrera. 25
	Si uno a algo da testimonio, otro a oponérsele llega; si uno niega, otro reniega, con que os dais siempre al demonio tanto, que hasta el competir 30
	os competís sin compás, pues sobre cuál riñe más, habéis llegado a reñir. Dejad, pues, tan necio estilo y no andéis buscando el riesgo, siempre mirándoos al sesgo 35
	para encontraros al hilo. Pero, pues tú te detienes, yo quiero llegar por ti: Sancho, García por mí te pregunta cómo vienes. 40
SANCHO	¿Por qué no llega mi hermano?
LAÍN	Por que tú llegues primero.
SANCHO	Pues si es eso, llegar quiero porque yo soy el que gano. Dame los brazos, García. 45
GARCÍA	Seas, Sancho, bien llegado, ¿cómo en Navarra has estado?
SANCHO	Como ausente, aunque sería este cuidado dichoso a no parar en mayor. 50
GARCÍA	¿Mayor cuidado?

SANCHO Un amor  
en su principio dudoso.

GARCÍA ¿No puedo saberlo?

SANCHO Sí.

GARCÍA ¿Es en Navarra?

SANCHO Aquí muero.

GARCÍA ¿Puede lograrse?

SANCHO Eso espero. 55

GARCÍA Pues prosigue.

SANCHO Escucha.

GARCÍA Di.

SANCHO Después que el real precepto obedecido  
de Alfonso nuestro Rey, dejé a Pamplona  
sabiendo que del campo entretenido,  
palacio hizo a esta quinta su persona, 60  
vine a su estancia, el paso dirigido  
por esa falda a quien el sol corona,  
subiendo al Pirineo aquel asombro,  
que al cielo nuevo Atlante arrima el hombro;  
por ella una mañana al alba hermosa 65  
bajé a un valle de aquí poco distante,  
donde una admiración –¡qué venturosa!–  
más me asaltó el deseo que el semblante.  
La divina Rosaura, hija dichosa  
de Ramón de Cardona el almirante, 70  
cazando en él traía a su violencia  
lo que pudiera sólo a su presencia.  
Sobre un cándido cisne, hijo del viento  
que a un azul palafrén daba la espalda,  
de cuyo curso el leve movimiento 75  
apenas ajó al prado la esmeralda,  
corría figurando al pensamiento  
que nevaba al correr la verde falda,  
pero como era sol, la nieve luego  
con una misma acción borraba el fuego. 80

Todos los tiros acertaba en vano,  
 pues llegando a sus plantas los despojos,  
 cuanto murió a los golpes de su mano,  
 resucitó a las luces de sus ojos.

La fiera, que de arpón tan soberano 85  
 se libró al parecer con más enojos,  
 envidiosa perdió vida y acierto,  
 porque luego murió de no haber muerto.

En esto un jabalí, que el golpe fuerte 90  
 cobarde huyendo la fiereza olvida,  
 o acaso dilató tan dulce muerte  
 para lograr más riesgos a la vida,  
 la provocó a su alcance, y fue de suerte  
 lo que volaba al paso de su huída,  
 que el poderla seguir de ansias y enojos 95  
 mucho más que a los pies costó a los ojos.

Encendióse el caballo y desbocado  
 sin senda penetraba la maleza  
 que, inobediente al dueño, intenta osado 100  
 hacer mejor Faetonte su belleza;  
 a un alto precipicio iba arrojado  
 tan veloz, que perdió su ligereza  
 la vista, y sólo vio que aún no caía  
 porque aún no le faltó la luz al día.

Viendo que ya el impulso de la mano 105  
 desobedece, apela a los acentos  
 de sus voces que, hiriendo el aire vano,  
 ya que su curso no, paran los vientos;  
 yo, que más cerca estaba, corto el llano  
 sacando la cuchilla y los intentos 110  
 al bruto, que se arroja a hacer pedazos,  
 de un revés sólo le llevé los brazos.

Cayó en los míos sin aliento, activa  
 Rosaura, pues al pecho abrió otra puerta,  
 que para herir un alma está más viva 115  
 una hermosura cuando está algo muerta.

Mas como suele en risa fugitiva  
 morir el alba cuando el sol despierta,  
 saliendo él de sus ojos, rayo a rayo

	iba muriendo el alba del desmayo.	120
	Volvió en sí y yo, al contrario, de admirado tan sin alma quedé sin movimiento, que parece que viéndome a su lado, para cobrarse me quitó el aliento.	
	Preguntome quién era y yo, turbado,	125
	mi nombre disfracé no sé a qué intento, mas uso es del cautivo, aunque se abate, negar la calidad para el rescate.	
	Llegó su gente y fuese agradeciendo mi fineza con honras y favores	130
	que me ofrecía, y yo quedé muriendo de tan precisa ausencia a los rigores.	
	Llego a la quinta, tanto ardor creciendo, muere mi gusto, viven mis temores: éstas mis ansias son, pues las escuchas,	135
	mira si menos bastan para muchas.	
GARCÍA	Que a esa dama hayas mirado, Sancho, me pesa.	
SANCHO	¿Por qué?	
GARCÍA	Porque antes yo la miré, y también me he enamorado.	140
LAÍN	Acabose. Llego a vella pues yo pondré lo que valgo, que sobre la dama hay algo sin haber nada sobre ella.	
SANCHO	Siempre, García, te precias de ser mi competidor.	145
GARCÍA	Y tú en tener de mayor siempre presunciones necias.	
SANCHO	Pues aquí el amor mejor ha de ser el preferido.	150
GARCÍA	Pues haz cuenta que lo ha sido, porque es muy grande mi amor.	
SANCHO	Antes que es muy poco siento, pues que le has callado todo.	

GARCÍA	No arguye eso, que él es poco, sino mucho el sufrimiento.	155
SANCHO	Luego va más adelante mi amor, pues ya le ha rotpido.	
GARCÍA	Serás tú menos sufrido, mas no serás más amante.	160
SANCHO	Tú en sufrir nada mereces: nadie ardió sin interés, luego si lo sufres, es porque es poco y no padeces.	
GARCÍA	Como mi amor por sí ama, para sí halla premio en mí.	165
SANCHO	Pues si tú amas para ti, ¿para qué quieres la dama?	
GARCÍA	Yo la aspiro a merecer en obligarla en amar.	170
SANCHO	No la podrás obligar con lo que puedes querer.	
GARCÍA	Sí podré, mas me ha de dar el callar premio mayor.	
SANCHO	Luego ya es menos tu amor, pues más merece el callar.	175
GARCÍA	Quien calla amando no intenta obligar con el amar; quien no ama para obligar, los méritos se acrecienta. Yo, pues, si ahora callando merezco en lo que padezco, no por callar lo merezco sino por callar amando.	180
	Luego si en mí deste amor méritos no diferencio, cuanto merece el silencio merezco en fe de mi amor.	185

SANCHO	¿Quieres ver cómo no es nada lo que tu razón parece?	190
	Quien no obliga, no merece: ésta es verdad asentada. Si aquesta mayor me das cuando callando suspiras, si a merecer más aspiras,	195
	también has de obligar más. Luego en ti el fin del callar es, fingiendo esa atención, hacer más la obligación con no querer obligar;	200
	porque si tu conocieras que si tu amor declararas más con decir le obligaras, por merecer más, lo hicieras.	205
	Esto arguye que tibieza en publicar tu amor hallas; luego, ¿de cautela callas y no callas de fineza?	
GARCÍA	Calle o no, ya declarada mi empresa seguirla intento,	210
	¡vive Dios!, y a tu argumento responderé con la espada.	
SANCHO	Pues si no hay quien nos reporte, el que venciere sea el dueño.	
LAÍN	([Ap] [H]e aquí, ustedes, un empeño en que es malo dar un corte.)	215
GARCÍA	Hable pues la espada sola.	
SANCHO	Al fin nuestras dudas lleguen.	
LAÍN	([Ap] Pues por que mejor se peguen, quiero yo volver la cola.)	220

*Sacan las espadas y riñen, y al entrarse  
Laín le sale[n] al encuentro don Gastón y  
el conde de Urgel viejo*

CONDE	Llegad presto, don Gastón.	
DON GASTÓN	Tened, sobrinos, ¿qué es esto?	
SANCHO	Castigar una osadía.	
GARCÍA	Postrar un atrevimiento.	
SANCHO	¿Tú te atreves?	
GARCÍA	¿Tú te arrojas?	225

*Quieren volver a reñir*

CONDE	Rapaces, locos, groseros, ¿delante de vuestro padre? ¿Ansí perdéis el respeto a don Gastón, vuestro tío? ¿Qué es esto, atrevidos necios?	230
LAÍN	Pues si no fuera por mí, ya los dos se hubieran muerto.	
CONDE	Cuando el Rey en esta quinta de sus males el extremo divertir procura en vano, vosotros, en vez de atentos procurarle regocijos, ¿le buscáis desasosiegos? ¿Qué ejemplo queda a los nobles? ¿Qué enseñanza a los plebeyos? ¿Qué advertencia a los iguales si dos hermanos opuestos, hijos del conde de Urgel, primos del Rey y que en ellos a faltar él se asegura	235          245
	un tan contingente riesgo son, de ira mortal heridos, el escándalo del reino? A ejemplo de las cabezas se compone todo el pueblo, y a la luz deste principio veréis siempre al vulgo atento, que en diferenciando el traje	250



	os imita el uso nuevo: ya en la plática el lenguaje, ya el estilo en los festejos y en la vida las costumbres; porque haciendo un argumento el inferior en su daño, si en vosotros ve el ejemplo dice: si aquél este error comete, bárbaro o ciego, en quien es más el delito, bien podré yo, en quien es menos. Pues si vosotros sois siempre de sus acciones espejo, y en ellos naturalmente la ceguedad tiene el centro, ¿cómo queréis que en su engaño, si para obrar desatentos, les da el espejo la espuela, la ceguedad les dé el freno? Y cuando no os persuadiera la fuerza de error tan feo, siendo hermanos, al reñir si os da una sangre el aliento, ¿qué hazaña fuera del uno dar muerte al otro sangriento? Ea, afrénteos la vergüenza, acobárdeos mi respeto, que si no os vence el halago ni os persüade el consejo, vive Dios que en vuestras iras con sangre apague el incendio.	255
		260
		265
		270
		275
		280
LAÍN	¿No lo ven? Pues yo dejaba que se matasen por esto.	285
DON GASTÓN	(Ap Destas inquietudes sólo que Sancho compita siento no siendo igual con García; mas, aunque estorbarlo puedo, mientras viviere su padre	290

	será imposible el remedio.) Pues, ¿cuál ha sido la causa de tan grande desacierto?	
GARCÍA	¡Sancho!	
SANCHO	¡García!	
CONDE	Callad, no la digáis que es más yerro; porque si fue poca, habrá más liviandad en el hecho, y si bastante, un pesar bien grande. Excusarme quiero porque entre hermanos es fuerza que ha de ser caso muy feo el que dé ocasión bastante para sacar los aceros.	295     300
LAÍN	Pues antes por ser el caso muy hermoso, ha sido el pleito.	305
DON GASTÓN	Estas mismas competencias causa de la muerte fueron de la Condesa, mi hermana, su madre que esté en el cielo. Sancho quiere ser mayor de lo que es, y os aconsejo que esté en Castilla o Navarra para excusar estos riesgos.	310
SANCHO	¿Pues por qué no irá García? Siempre yo este amor os debo, nunca me llamáis sobrino; siempre...	315
CONDE	Ea, rapaz, teneos... (Ap Pues razón tiene el muchacho, que don Gastón sigue el mismo capricho de la Condesa; es de mis canas espejo y porque le quiero tanto, tanto le aborrecen ellos.	320

	Esto ha de acabar mis días.) Llegad entrambos y luego os abrazad.	325
SANCHO	Yo lo haré.	
GARCÍA	Yo no.	
CONDE	¿Qué es no?	
DON GASTÓN	([A <i>García</i> ] Llega presto y obedécele a tu padre, que con Sancho, si yo puedo, tú has de ser mayor en todo.)	330
GARCÍA	Por obedecerte llego.	
CONDE	Y porque os está muy bien.	
GARCÍA	Los brazos te doy, mas quiero dártelos de otra manera.	335
SANCHO	A esa intención los aceto.	
GARCÍA	Pues campo hay.	
SANCHO	Verasme en él.	
GARCÍA	Y mi amor...	
SANCHO	Y mis afectos...	
GARCÍA	...te dirá...	
SANCHO	...te obligarán...	
CONDE	¿Qué habláis? ¿Qué decís? ¿Qué es esto?	340
SANCHO	Dice <i>García</i> que siente darte pesar.	
CONDE	Ya os entiendo, y vive Dios que al que fuere...	
<i>Dentro la Infanta</i>		
INFANTA	¡Hola criados, caballeros!	
CONDE	Pero, ¿qué voces son éstas?	345
SANCHO	Que son de la Infanta entiendo, ¿qué es esto, señora?	

*Sale con el cabello suelto [y] un peine en la mano*

INFANTA	Convidada al sitio ameno de la margen desta fuente, cuyo cristal lisonjero	350
	ciñe de plata esta quinta en que el cuidado divierte siguiendo al ocio, el arbitrio al peine daba el cabello, que desmarañando lazos	355
	de la prisión de sí mesmos, libertad daba a las hebras y libertades al viento, cuando un rapante animal, águila fue o lo sospecho,	360
	al leve filo del ala cortando el aire ligero, se abatió a mí desde un árbol, y con los corvos sangrientos, marfiles de mi tocado	365
	me arrebató a solo un vuelo, un volante de oro y nácar, siguiendo el curso violento hasta que en las emboscadas desos árboles espesos	370
	se escondió, parando en ellas, porque ofendido al exceso, la fue siguiendo mi enojo en alas del pensamiento. El Rey, mi hermano, tomando	375
	una víbora de fuego que escupiese en su castigo del plomo el duro veneno, se entró penetrando el bosque a alcanzarla; vano esfuerzo,	380
	si sus prolijos achaques le embargan valor y aliento, que hace la empresa imposible.	

	Id vosotros, caballeros, y traedme este volante que cuando heredar el reino presumo, porque mi hermano sucesión no espera, temo este acaso por presagio.	385
	Un favor mío prometo al que fuere de vosotros, y si más bajo o plebeyo, una cadena al que tenga destreza, valor o ingenio para volverme la prenda y restaurarme el desprecio.	390 395
CONDE	Extraño caso. ([A <i>Sancho</i> ] Ve, Sancho, y ser procura el primero por tu prima, que esto importa a lo que aspira mi intento.)	400
DON GASTÓN	([A <i>García</i> ] Corre, pues, García, y logra a la Infanta este deseo, que el lograr esta ocasión alienta lo que pretendo.)	
SANCHO	Alas lleva mi cuidado.	405
GARCÍA	Mi amor vencerá su vuelo.	
SANCHO	No pararé hasta alcanzarla.	
GARCÍA	Seguirela al polo opuesto.	
	<i>Vanse los dos</i>	
INFANTA	A esperar voy el volante y a preveniros el premio.	410
	<i>Vase</i>	
CONDE	([Ap] Pondré a Sancho en las estrellas si desta dicha es el dueño.)	
	<i>Vase</i>	

DON GASTÓN	([Ap] Si esta ventura consigue pondré a García en el cielo.)	
	<i>Vase</i>	
LAÍN	Águila santa, hoy tú sola me puedes dar un imperio. Considera una cadena y vente a mí y partiremos. <i>Vase</i>	415
	<i>Sale Chapado tras Marina, dándola con un palo</i>	
MARINA	Teneos, ¿qué intentáis, Chapado?	
CHAPADO	Quitaros la 'M', Marina, porque quedéis hecha harina a palos y yo, salvado.	420
MARINA	¿Hoy que os casáis, villanote, me dais, hombre al fin liviano?	
CHAPADO	Pues yo harto cargué la mano, será liviano el garrote; cierto que hoy lo he conocido, con que descanso y pracer en cascando a su mujer, queda el brazo del marido.	425     430
MARINA	Si aún no hay en mí que us obligue, ¿qué us encita a darme guerra?	
CHAPADO	A mí me encita y me emperra todo aquesto que se sigue: Yo, pues, viendo esta porfía, daros pienso a troche y moche palos de día y de noche, coces de noche y de día. Desta suerte heis de vivir y ansí me pienso vengar, que pus m'hacéis consumir, yo os he de hacer consumir. Mirá el juego que os señalo	435       440

	para que empués no os asombre, que siempre que queráis hombre he de trunfar deste palo.	445
MARINA	¿Que aquesto llegue a escochar? Pus bien sé lo que he de hacer: maldito el palo héis de ver, ni uno en casa he de dejar.	450
CHAPADO	¿Ni uno, Marina? ¿Es posible? Pus que oyáis un cuento quiero: Gil, nuestro tamborilero, tenía una mujer terrible; cuando la daba mal rato, ¿qué hacía Gil? Oyes, tomaba los palos y la tocaba un lendísimo rebato. Un día, pus otro tal teme, tanto la rebateó que de cabeza la abrió, ansí un poco más de un gеме. Al curarla, ella al barbero dijo: «Señor, a la paga porque otra vez no lo haga, lleve a Gil mucho dinero». Gil lo olió, y con regocijo hizo cuentas por las cuales pidió el barbero cien reales; estences él tomó y dijo: «Si ciento monta la cura, veis aquí ciento pagados y otros ciento adelantados para otra escalabrada». Yo, pues el cuento aplicado, por si los palos ansí me encarecéis, véis aquí otro palo adelantado.	455 460 465 470 475

*Saca un palo de donde le pareciere tenerle  
escondido*

Y por si éste, como esotro,  
en vuestas costillas quiebro, 480  
porque no güelgue el cerebro,

*Saque otro*

Marina, véis aquí otro.  
No tratéis de esos empachos,  
porque si el causo me obliga  
echaré de la barriga 485  
palos, como vos mochachos.

MARINA Pus divorcio, por quien soy,  
tengo de pedir mañana.

CHAPADO ¿Pus no es mejor, si os da gana,  
que no mos casemos hoy? 490

MARINA ¿Y mi honra la he de perder?

CHAPADO ¿La que yo os pude quitar?  
Yo no os puedo dar  
lo que no puedes tener.

MARINA Vení, que espera muesa ama 495  
que ha de ser hoy la madrina.

CHAPADO Vamos, mas tené, Marina,  
que un hombre viene y mos llama.

*Sale el Rey en cuerpo con banda y escopeta*

REY De ese bosque, en el verde laberinto  
al pájaro perdí; atrevido instinto 500  
animó su altivez a tal vitoria,  
pues huye libre con tal alta gloria.

MARINA Ay, Chapado, ¿qué mozo es el que veo  
tan galán?

CHAPADO ¿Tan galán, mojer? Yo creo  
que en los hombres tenés algun quillotro, 505  
porque us parecen uno mejor que otro.

REY Sin senda aquí he llegado.  
¡Qué hermosa estancia, qué florido prado!



¿Cúya será esta quinta? El edificio  
es igual en belleza y artificio. 510  
Destos villanos informarme quiero.

MARINA Llega a él.

CHAPADO El refrán es verdadero:  
pide el goloso por el deseoso,  
mas no us veréis en tal.

MARINA ¡Qué malicioso!

CHAPADO Echa a la quinta, que a pensar m'atrevo 515  
que us bullen ya los pies por el mancebo.

REY ¡Ah, buen hombre!

MARINA Responda.

CHAPADO Alargue el paso,  
no respondo a buen hombre hoy que me caso.

REY ¿No me oís?

MARINA Sí, señor.

CHAPADO No, señor, hola.

MARINA ¿Qué importa hablarle una palabra sola? 520

CHAPADO Marina, para vos y aún media sobra,  
que con media palabra hacéis vos obra.  
Entraos, pus, a aliñar para la boda,  
que está muesa ama con la gente toda.

MARINA No he de entrar.

CHAPADO Iuro a Dios, si no hay echaros,525  
que el rebato de Gil he de tocaros.

*Éntrase Marina huyendo y Chapado tras ella*

REY Sin responder se fue, ¡qué villanía!  
Cuanto miro parece fantasía.

*Sale Laín*

LAÍN ([Ap] Por más que he discurrido este retiro,  
ni un cuervo he descubierto. Mas qué miro, 530  
el Rey es.) Gran señor, pues a tu Alteza  
hallo el primero yo en esta maleza,  
a este fámulo, indigno, impuro, insano  
le dé el pie que tuviere más a mano.

REY ¡Oh, Laín!

LAÍN Pues señor, ¿cómo a pie y solo 535  
tanto el bosque has entrado?

REY El otro polo,  
sin que el mal me estorbara, discurriera  
si el pájaro en el bosque no perdiera.

LAÍN También yo le he perdido, y con más pena,  
pues me lleva en el pico una cadena. 540

REY ¿Cadena?

LAÍN Sí, señor, que está ofrecida  
al inventor del tal volanticida.  
Tu hermana, nuestra Infanta  
que al sol aurora rayos adelanta,  
la promete, y favor más escogido 545  
al que prenda a ladrón tan atrevido,  
que está ya condenado por postreras  
a ducientos azotes y galeras.  
Sancho y García, gloria de Moncada,  
siguiéndole han cercado esta emboscada 550  
por donde va Su Alteza, tal que gana  
glorias a Venus, triunfos a Diana;  
tan divertida en darles a las flores  
barato en desperdicios de colores,  
que endenantes allí se vio perdida, 555  
porque quedando sola divertida,  
volviendo de repente,  
los ojos alargó a mirar la gente;  
y al esparcirlos, por que el sol aprenda,  
cuanto miró le floreció a la senda, 560  
viendo el camino a flores ya cerrado,  
volvió y halló florido lo pisado;

- con que se halló perdida en un instante,  
sin ver senda qué andar para adelante  
ni conocer por dónde había venido, 565  
porque ya todo lo miró florido.
- REY ¿Que al pájaro han seguido?
- LAÍN Bueno es eso,  
no escapará del bosque muerto o preso.
- REY A este sitio he llegado  
admirando lo ameno deste prado. 570  
¡Qué frescas arboledas, fuentes, flores!  
¿Esto hay en Aragón?
- LAÍN Y otras peores.
- REY ¿Quien vivirá en esta quinta? Mas ya advierto  
que está el jardín abierto,  
entrar a verle quiero. 575
- Ruido dentro de instrumentos*
- ¿Mas qué armonioso ruido lisonjero  
nos previene la entrada?
- LAÍN Parece aquesta quinta la encantada.
- Cantan*
- MÚSICOS *Deje el sol al día  
que no es menester, 580  
pues que la madrina bella, bella,  
hoy sale por él.*
- REY Aún más dudo que admiro lo que veo.
- LAÍN ¿Qué rueda de zagalas al deseo  
fingir pudo, la idea más hermosa? 585  
Acá vienen bailando.
- REY A no ser cosa  
tan fingida las fábulas de Ovidio,  
según el sitio envidia  
y lo que miro, en él crédito diera  
y por Venus en Chipre le tuviera. 590

	Retírate, que aquí sin que me vean verlas podré.	
LAÍN	Cancel las ramas sean.	
	<i>Sale todo el resto de la compañía de villanos cantando y bailando. Chapado y Marina, novios, y Rosaura detrás, de dama</i>	
MÚSICA	<i>Deje el sol al día que no es menester, pues que la madrina bella, bella, hoy sale por él.</i>	595
CHAPADO	Señores, pus yo he pagado lo que a Marina quité, que soy deciros podré el novio por mi pecado.	600
MARINA	Alvierta si habrar comienza, que están delante y prosiga.	
CHAPADO	También lo está esta barriga y no tenéis vos vergüenza.	
ROSAURA	([Ap] ¿Qué ventura se compara a esta rústica simpleza? Niega al que da su riqueza el gusto, la suerte avara. ¿Diome a mí estados, grandeza, con pesares inhumanos, y a estos humildes villanos contento en tanta pobreza? En fin, la suerte es igual, porque aunque extremos se ven, no hay mal sin luces de bien ni bien sin sombras de mal.)	605          610
CHAPADO	Pus que quiere en concrusión honrarnos con su persencia de madrina, su insolencia mos eche su maldición.	615    620

ROSAURA	Aquí los dos os sentad que esta licencia hoy tenéis, y todos, como sabéis, sus bodas les celebrad.	
REY	¡Qué bella mujer, ya olvido cuanto he admirado al mirarla! ¡Qué belleza!	625
LAÍN	Llega a hablarla.	
REY	No quiero ser conocido.	
	<i>Bailan</i>	
MÚSICA	<i>Deje el sol al día, que no es menester, pues que la madrina bella, bella, hoy sale por él.</i>	630
UNA	<i>Los campos amenos van más florecientes; arroyos y fuentes corren más serenos. No echan al sol menos rosa ni clavel, porque la madrina...</i>	635
TODOS	<i>...hoy sale por él.</i>	640
	<i>Chapado deje el asiento y baile en tanto</i>	
CHAPADO	Naide me reporte a mí en escochando algún son.	
ROSAURA	¿Qué voces aquestas son?	
CHAPADO	Gente de caza ançá aquí viene, según he mirado, siguiendo un águila real, que asido trai un cendal en las uñas colorado; cerca de aquí fue a parar.	645

ROSAURA                    Pues que me trae ocasión                    650  
 de lograr mi inclinación  
 y destreza en el tirar,  
 dadme una escopeta luego,  
 que si yo la alcanzo a ver,  
 al tirarla habéis de creer                    655  
 que va la vista en el fuego.

*Vase*

CHAPADO                    Vamos bailando tras ella,  
 que si mos oye cantar,  
 ella se pondrá a escochar  
 y ças, tiralla y cogella.                    660

*Vanse cantando y bailando y sale el Rey al  
 tablado*

REY                            ¡Qué bella mujer, Laín!  
 A estos zagales que ves  
 preguntar puedes quién es,  
 mas será algún serafín  
 que en paraíso tan hermoso                    665  
 más ha de ser que mujer.

*Salen Sancho y García*

GARCÍA                    Mía esta gloria ha de ser.  
 SANCHO                    Será del más venturoso.  
 REY                            Primos...

*Entran*

ENTRAMBOS                    Señor.  
 REY                            ... pues aquí  
 a ocasión habéis llegado,                    670  
 cual por vencer un cuidado  
 que una mujer deja en mí,  
 irá a saberme quién es,  
 que deste jardín salió

y en esa alameda entró, 675  
 siguiendo el viento sus pies.  
 SANCHO Fía el cuidado de mí.  
 GARCÍA Del que llegare primero.  
 REY Pues advertid que os espero.  
 SANCHO ¡Ya vuelvo!  
 GARCÍA ¡Ya estoy aquí! 680

*Vanse.*

*Disparan un arcabuz dentro y dice Rosaura este verso, y luego sale con él y un volante en la mano*

ROSAURA Traspasele las entrañas  
 y de la punta del olmo  
 hizo a mí el último vuelo.  
 Entre los alfanjes corvos  
 este volante de nácar 685  
 tan enmarañado en todos  
 traía que, presa en él,  
 para volar se hizo estorbo.  
 Mas aquí llega la gente,  
 cubrir con él quiero el rostro. 690

*Cúbrese.*

*Salen Sancho y García cada uno por su puerta*

GARCÍA ¡Diana de aquesta selva,...  
 SANCHO ¡Estrella, oh sol deste polo,...  
 GARCÍA ... pues has logrado tú sola...  
 SANCHO ... pues han podido tus ojos...  
 GARCÍA ... lo que no nuestros deseos! 695  
 SANCHO ... lo que perdemos nosotros!  
 GARCÍA Sancho, yo llegué el primero.  
 SANCHO García, yo fui el más pronto.

ROSAURA	([Ap] Sancho y García, sin duda los dos Moncadas, que el odio como la sangre les hace en Aragón tan notorios, son éstos. Dicha he tenido, pues es Sancho el que los ojos me llevó cuando en la caza dio a mi peligro socorro.)	700
	¿Qué intentáis los dos aquí?	705
GARCÍA	Saber quién sois, porque somos en saberlo interesados. Y el primero, más que el otro.	710
ROSAURA	Pues sabeldo a un tiempo entrambos, que yo igualmente os respondo.	

*Descúbrese*

SANCHO	([Ap] ¡Ay de mí! Cielos, ¿qué miro?)	
GARCÍA	([Ap] Válgame el cielo, ¿qué toco?)	
SANCHO	([Ap] Rosaura es a quien vio el Rey.)	715
GARCÍA	([Ap] Hoy mi esperanza malogro.)	
SANCHO	Vuelve, García.	
GARCÍA	Ve, Sancho.	
SANCHO	Yo aquí te cedo.	
GARCÍA	Yo y todo.	
ROSAURA	Decid ahora el motivo, pues que yo el intento os logro.	720
GARCÍA	Dile tú, Sancho.	
SANCHO	(Ap Sí haré, pero sabré fingir otro, por Rosaura y por mi amor.) Esa águila, que en despojo vencida os dejó el volante, nos dio ocasión a nosotros para venirla siguiendo,	725



	porque perdiendo el decoro a la Infanta de Aragón, que de la madeja de oro	730
	logrando estaba a las hebras las lisonjas del Favonio, se le arrebató de un vuelo. Y habiendo visto que a todos prefirió vuestra destreza,	735
	inclinados y envidiosos, conoceros y pediros que hagáis al uno dichoso con esta prenda intentamos. Vuestra elección falta sólo.	740
GARCÍA	([Ap] Pues Sancho en mi competencia no ha de quedar más airoso.) El engañar a una dama es, Sancho, estilo muy tosco, y yo no incurro en desaires para que quede bien otro.	745
	El Rey, señora, os miró y vencido a vuestros ojos, deseando conoceros fió este intento a nosotros.	750
	A obedecerle venimos, esto es cierto, que no es propio para quedar más bizarro ser con vos más engañoso.	
SANCHO	García, a personas tales	755
	no engaña quien en su abono algo finge a lo que sabe por callar lo indecoroso, que en presencia de quien causa veneración con los ojos,	760
	son mentiras del respeto las verdades del oprobio. El cuerdo tiene dos lenguas que usar de diversos modos y advierte, que aunque yo ahora	765

	<p> fingí un intento por otro,  dije la verdad, hablando  con la lengua del decoro.</p>	
ROSAURA	<p> Esa atención que os debí,  quiero pagar deste modo:</p>	770
	<i>Dale el volante</i>	
	<p> En vuestro nombre volved  esa prenda.</p>	
GARCÍA	<p> A eso me opongo,  que he de andar grosero a precio  de no volver afrentoso.</p>	
	<i>Vásele a quitar</i>	
	<p> ¡Suelta el volante!</p>	
SANCHO	<p> Ese empeño  es, García, necio y loco.</p>	775
GARCÍA	<p> ¡Dejarasle!</p>	
SANCHO	<p> ¡Y tú la vida!</p>	
GARCÍA	<p> Pues mi acero...</p>	
SANCHO	<p> Pues mi enojo...</p>	
	<i>Teniendo empuñadas las espadas, sale[n]  el Rey, don Gastón, el Conde, la Infanta [y]  los graciosos. Queda Sancho con el volante</i>	
DON GASTÓN	<p> El Rey, señores.</p>	
REY	<p> ¿Qué es esto?</p>	
CONDE	<p> Juntos los dos es forzoso  que siempre hayan de reñir.</p>	780
INFANTA	<p> ([Ap] Hermosa dama, el enojo  sin duda ha sido por ella.)</p>	
CHAPADO	<p> Marina, como nosotros  es el Rey. ¡Ándate santos!</p>	785
MARINA	<p> ¿Pus el Rey es santo, bobo?</p>	

CHAPADO	Sí, que diz que debe sello.	
REY	¿No habláis ninguno? Pues, ¿cómo os suspende mi presencia, cuándo os pregunto dudoso?	790
ROSAURA	( <i>Ap</i> Disculparlos quiero a entrambos). Si yo la licencia tomo, con vuestro gusto diré por estar presente a todo, la ocasión de aqueste empeño.	795
REY	Yo os escucharé gustoso, y más por saber quién sois, que el vivir este contorno tan ameno y apartado de la noticia de todos, despierta en mí este deseo.	800
ROSAURA	Con la obediencia os respondo. Rosaura es, señor, mi nombre, conocido en este polo por vecina destas selvas, ciudadana destes sotos. Mi padre infeliz, de quien trágicas ausencias lloro, fue don Ramón de Cardona, vuestro Almirante, que a todos, por extremo de desdichas, son sus sucesos notorios desde aquel funesto día, a un tiempo gloria y asombro de las africanas lunas, en que a tanto alfanje corvo granadino, horror pusieron las triunfantes barras de oro; siendo el caudillo mi padre, faltó, señor, a mis ojos porque tras tantos trofeos, que el conde de Urgel dio a colmos al bastón que le ilustraba,	805 810 815 820

siendo el dejarle forzoso  
por la larga enfermedad 825  
que receló el reino todo,  
apenas él le tomó,  
cuando el cielo riguroso  
ayudando a los infieles,  
se negó a sus hijos propios. 830  
Perdióse, en fin, nuestro campo  
y mi padre entre los moros,  
muerto o preso, aún en noticias  
no le vieron mis sollozos.  
Quedé yo sola al arbitrio 835  
de mis continuos ahogos,  
que de mí en afectos tristes  
se apoderaron, de modo  
que al peligro de mi vida  
pudo ser remedio sólo 840  
vivir la amena distancia  
de este sitio deleitoso.  
Aquí, señor, me he criado,  
siendo el alivio del ocio  
la agreste marcial palestra, 845  
cazando en estos contornos  
ya el jabalí vengativo,  
tan lince que en el enojo  
si vuelve herido, en el viento  
halla la senda del plomo; 850  
ya el gamo, cuya cabeza  
ciñe el tiempo de ganchosos  
penachos vegetativos,  
que a lustros le riza en trozos;  
y a cuanto de alas o escamas, 855  
o plumado o espumoso,  
el viento o el agua gira,  
ave o pez, pájaro o monstruo,  
teniendo jurisdicción  
mi destreza varia a todo, 860  
en tierra, en viento y en agua.  
Y si el fuego faltó sólo

vino a servir de instrumento  
para no quedarse ocioso.  
Hoy, pues, que a Vuestras Altezas 865  
trajo este acaso dichoso  
para mí a aqueste retiro,  
donde, porque hiciese el gozo  
destos rústicos villanos  
a mis memorias estorbo, 870  
apadrinaba sus bodas.  
Tras el estruendo ambicioso  
de vuestra gente salí,  
y por dicha en aquel olmo  
vi el águila que seguían 875  
con aquel volante de oro;  
llegué y concertada apenas  
vi la brújula a los ojos,  
cargando el brazo al cañón  
y asegurándole al hombro, 880  
cuando ardiendo a la presteza  
de la chispa el negro polvo,  
las palpitantes entrañas  
le traspasó el fiero aborto  
desta nube de metal, 885  
pues fue en ella con asombro,  
trueno, relámpago y rayo,  
incendio, pólvora y plomo.  
Saquele de entre las uñas  
el volante, que por rojo 890  
lo arrebató y enredada  
llevó prisión en el robo.  
A conocerme a este tiempo  
compitiendo uno con otro  
los dos llegaron, y el uno 895  
fingiendo más decoroso  
que era, a pedirme el volante;  
aunque del intento propio  
me informó el otro, al engaño  
dio mi elección más abono 900  
cediendo a Sancho la prenda,

	de que ofendido y celoso fue a despojarle García, apelando valeroso del juicio de mi elección al tribunal de su enojo. 905
	Ésta, señor, fue la causa. Éste, de mi vida el modo. Ésta, la pena en que vivo. Éste, el pesar por que lloro, que ausencia, sin esperanza de un padre que tanto ad[o]ro, aunque aquí me acompañara[n] árboles, plantas y arroyos, no bastaran a llorarla 910 si fueran sus hojas ojos. 915
CONDE	Enternecido he escuchado un caso tan lastimoso, del amor que como a esposo me tuvo la Reina entonces, pero ya en vano la nombro. 920
SANCHO	La prenda, señora, os vuelvo pues con tal suerte la logro, no por merecer el premio, sino por ser tan dichoso que os mereciese servir. 925
INFANTA	Yo la estimo, y en retorno el favor que os prometí.
GARCÍA	Eso es, señora, en mi oprobio, que pues él este volante no ha adquirido por sí propio, no merece más que yo y en el campo. 930
REY	¡Basta! ¿Cómo así habláis en mi presencia?
DON GASTÓN	Señor, si ha de ser el odio de los dos causa de un daño, 935

	mejor será que a uno u otro mandéis salir de Aragón.	
CONDE	Pues saldrá García sólo, que Sancho aquí no es culpado.	940
DON GASTÓN	Mi sobrino estados propios sin salir de Aragón tiene, de que yo dueño le nombro, donde estar.	
CONDE	Sancho también.	
REY	Bien está, dejaldo todos, que la amistad de los dos desde hoy por mi cuenta tomo, advirtiéndome que al que diere causa al menor alboroto, tendrá en mi enojo castigo.	945 950
	Mas presto dispondré modo con que dando estado al uno, le quede obediente el otro.	
CONDE	([Ap] Será Sancho el preferido.)	
DON GASTÓN	([Ap] Será García el dichoso.)	955
INFANTA	Si al que me vuelva el volante un favor mío propongo, Sancho sólo le merece.	
	<i>Dale un favor la Infanta y Sancho se le da a Rosaura</i>	
SANCHO	Y yo, señora, le tomo, por volverle a quien le toca.	960
GARCÍA	([Ap] De envidias, celos y enojos rabiando estoy.)	
ROSAURA	Venerar en él al dueño es forzoso.	
CHAPADO	Oyes, yo me está muriendo por habrar algo entre todos.	965
MARINA	Dirás cuatro desatinos.	

CHAPADO	¿Pus so yo tan para pocos?	
REY	En conoceros, Rosaura, dos gustos hoy me ocasiono: uno, porque las noticias me han tenido deseoso, y otro, porque en vos ahora ocasión de pagar logro lo que a vuestro padre debo, que el cielo sabe en mi abono que ya humana diligencia en reino extraño ni propio no queda que hacer por él.	970       975
DON GASTÓN	([Ap] Por esta causa es forzoso tener sellado el secreto que entre los dos sé yo sólo.)	980
REY	Mas yo con demostraciones haré en Aragón notorio con vos, por él y por mí, lo que pago y lo que cobro.	985
INFANTA	Y yo os pido por merced, inclinada a lo brïoso de Rosaura y su hermosura, para principio de todos que a palacio me acompañe, que mi amistad la dispongo.	990
REY	Y yo lo mismo deseo. Si es vuestro gusto, lo otorgo.	
ROSAURA	Dichas, señor, intereso, pero primero es forzoso que se prevenga mi casa.	995
CHAPADO	Sí, señor, porque los novios también amos de ir allá, y está Marina de modo que pesa ahora por dos, y socederá un baborto si un güen asno no la lleva.	1000



INFANTA	Los villanos son graciosos.	
ROSAURA	Su simpleza perdonad.	
REY	Disponeldo, y con nosotros venid ahora a la quinta.	1005
INFANTA	([Ap] Contenta voy, pues hoy logro con la amistad de Rosaura de la ocasión que ya gozo de favorecer a Sancho.)	1010
ROSAURA	([Ap] Feliz soy ya, pues conozco a quien quiero y será dicha merecerle por esposo.)	
REY	Conde, venid.	
	<i>Vase</i>	
CONDE	Ah, Sanchico, más amor siempre le cobro.	1015
	<i>Vase</i>	
DON GASTÓN	([Ap] Del desprecio de García sabr� vengarse mi enojo.)	
	<i>Vase</i>	
INFANTA	([Ap] Darele a entender mi amor.)	
ROSAURA	([Ap] Mi amor le dirán mis ojos.)	
	<i>Vanse haciéndose cortesías</i>	
SANCHO	([Ap] Si antes amaba a Rosaura, ya más rendido la adoro.)	1020
GARCÍA	([Ap] Afrentado voy, mas yo har� que sepan que somos los mayores enemigos, los hermanos envidiosos.)	1025

## SEGUNDA JORNADA

*Sale Laín y tras él García y don Gastón*

DENTRO	¡Viva Sancho, Sancho viva!	
LAÍN	¡Viva por mí en hora buena!	
GARCÍA	Traidor, la lengua refrena.	
LAÍN	Pues Dios no me lo reciba.	
GARCÍA	Esto es ya resolución, a Aragón he de dejar.	1030
DON GASTÓN	Pues, ¿qué ha sido tu pesar?	
GARCÍA	Mi rabia, mi indignación el cielo que ha declarado... Mas no obligues [a] mis pasiones a pronunciar las razones de un hombre desesperado.	1035
DON GASTÓN	Laín, ¿qué ha sido?	
LAÍN	No intentes que yo te diga su agravio, porque si despego el labio me despegará él los dientes.	1040
DON GASTÓN	Habla, pues di lo que fue, que yo a otro enojo vencido ni a las fiestas he asistido, ni destes aplausos sé.	1045
GARCÍA	¿No sabes ya que estos días con un mal nunca entendido, tanto en el Rey han crecido sus graves melancolías, que viendo el riesgo mortal sin medio, la corte atenta varios festejos intenta con que divertir su mal? Hoy, en fin...	1050

DON GASTÓN	No lo refieras. Ya sé que hoy por variar le han intentado alegrar con la lucha de las fieras.	1055
GARCÍA	Pues por que sea mi cuidado más fiero, deso ha nacido.	
DON GASTÓN	¿Cómo?	
GARCÍA	Escucha lo que ha sido.	1060
DON GASTÓN	Di todo lo que ha pasado.	
GARCÍA	Capaz, prevenido el circo para las luchas feroces, el Rey, la Infanta y las damas le coronaron de soles cuando a los agudos ecos del clarín sonoro, donde por despertar al valor bebe los vientos el bronce, un africano león, por rey primero en el orden, con tardos pasos le ocupa de su ser descuido; noble, sereno y fiero el semblante; crespo el pelo, rizo a un molde, vaga la clin y la cola, penacho una y otra azote; alto el cuello, fijo el bulto, fuerte huella y planta dócil, tan hermoso y tan feroz que a su gala y sus horrores, admirado y temeroso si se enoja o se compone, cuando se mira se halaga, cuando se siente se enoje. La arena apenas discurre, cuando al paso se le opone inquieto un tigre veloz de dibujos y colores;	1065  1070  1075  1080  1085

varia la piel, liso el pelo,	1090
la vista airada y disforme,	
torciendo en ondas la cola,	
menos fuerza y más acciones.	
Esperó el león su intento	
con sosiego, acción conforme	1095
a la propiedad de rey,	
que aún un bruto lo conoce;	
pues viendo lo que le deben,	
para que vayan en nombre	
de castigo sus violencias,	1100
siempre aguarda a que le enojen.	
Las cinco corvas navajas	
osado el tigre descoge	
juntando el pecho a la tierra,	
por dar más violencia [a]l choque;	1105
ruge el león, y al rugido	
se estremece el horizonte.	
Cierran los dos esgrimiendo	
de cada parte diez cortes;	
ya éste bizarro se arroja,	1110
ya aquél astuto se esconde,	
ya el brinco burla el impulso,	
combatiendo tan veloces	
que la palestra es el aire	
sin que la tierra los toque;	1115
mas el león, que irritado	
ya el horror todo propone	
sin prevenirle el amago,	
contra la tierra le coge	
y por más que al viento iguala,	1120
que en vano ya le socorre,	
cebando al pecho las puntas	
que penetrantes le rompen,	
le desvaneció el aliento	
en cinco respiraciones.	1125
Rendido el contrario, busca	
la puerta que desconoce,	
y fuese descuido o fuese	

su violencia, apenas pone  
en la que sube a palacio 1130  
manos y pies vencedores,  
cuando el acaso o el impulso  
fácil entrada le expone  
al temor de las mujeres  
y al peligro de los hombres; 1135  
con los ojos le siguieron  
el sobresalto, el desorden  
de las damas, que su amparo  
libran en la voz. Yo entonces,  
desnudando ambos aceros, 1140  
salgo al paso al bruto indócil;  
la planta al riesgo apresuro,  
llego, y antes que se arroje  
tropezando en mi presteza,  
caigo a sus pies ciego y torpe, 1145  
más corrido de mi suerte  
que tímido a sus rigores.  
Apenas, pues, en mí intenta  
manchar las garras atroces,  
cuando Sancho que me sigue 1150  
con un prodigio socorre  
en su dicha mi peligro,  
porque apenas su voz oye  
el coronado animal,  
cuando humilde le responde 1155  
y puesto a sus pies permite  
que con la planta le postre;  
tan pronto al obedecelle,  
que sólo el hacerle inmóvil  
pudo suspender mi muerte, 1160  
pues ya ejecutada entonces  
entre mi pecho y las uñas,  
entre el amago y el golpe,  
solamente por ser aire,  
cabier pudieron las voces. 1165  
Llega admirada la gente  
y en altas aclamaciones,



- LAÍN                   ¿Que haya hermanos tan ingratos?  
Di, ¿no fueran menos yerros  
que os matarais como perros,  
que no vivir como gatos?                   1205
- DON GASTÓN        ([Ap] ¡Oh, quien hoy hablar pudiera!  
Mas es imposible ahora  
que a Sancho el vulgo le adora,  
y la verdad no lo fuera.)
- GARCÍA              ¿Pues qué he de hacer yo, abatido           1210  
y despreciado?
- DON GASTÓN                        Es verdad,  
mas mira qué ceguedad  
el enojo me ha ofrecido.  
Laín, vete.
- LAÍN                        ([Ap] Aquesto toca  
–que a traición huele– a mi honor,  
pues vive Dios, que el olor  
no ha de parar en mi boca.)               1215
- Vase*
- DON GASTÓN        Ciego y ofendido estoy  
de injuria y suerte tan baja:  
el Rey por él nos ultraja.                   1220  
Pues para que acaben hoy...,  
mas yo no basto a lograrlo.
- GARCÍA              ¿Qué he de hacer?
- DON GASTÓN                        Sabraslo luego.
- GARCÍA              Esto en mí ha encendido un fuego.
- DON GASTÓN        Pues a emprenderlo.
- GARCÍA                                A intentarlo.                               1225
- DON GASTÓN        Si yo a Sancho le doy muerte...
- GARCÍA              Si yo a Sancho muerte diera...
- DON GASTÓN        ... libro el riesgo que me espera...
- GARCÍA              ... feliz hiciera mi suerte...

DON GASTÓN	... pues mi atención lo aperciba.	1230
GARCÍA	... pues mi valor se prefiera.	
DON GASTÓN	¡Muera Sancho!	
GARCÍA	¡Sancho muera!	
DENTRO	¡Viva Sancho, Sancho viva!	
	<i>Salen Chapado de cortesano gracioso, el Rey, el Conde, la Infanta, Rosaura y Marina, y acompañamiento</i>	
CHAPADO	¡Viva Sancho, voto a non, y su lacayo Chapado, que en vertu de ir yo a su lado, le tuvo miedo el león!	1235
SANCHO	Pues me honráis con tanto exceso, los pies, gran señor, me dad.	
REY	Sancho, a mis brazos llegad, que tan extraño suceso os adquiere cuanto os doy, a Aragón bastáis a honrar.	1240
GARCÍA	( <i>Ap</i> Muriendo estoy de pesar.)	
CONDE	( <i>[Ap]</i> Loco de contento estoy.)	1245
INFANTA	( <i>[Ap]</i> De Sancho salgo ofendida, la joya a Rosaura dio a mis ojos.)	
ROSAURA	( <i>[Ap]</i> Feliz yo, pues dél voy favorecida.)	
REY	Conde, tío en la alegría de tan extraña ocasión, quiero que tenga Aragón el más venturoso día; tanto a Sancho le he de dar, que le pueda envidiar yo.	1250 1255
CONDE	¿Quién mayor dicha alcanzó? Los pies os quiero besar.	



SANCHO	De su sol con tanto ensayo me hace un rayo Vuestra Alteza.	
CHAPADO	([Ap] Hónreme su sutileza por trueno de aqueste rayo, que por mí el león se rindió de miedo de verme, y jue que también yo me solté al punto que él se soltó.)	1260  1265
GARCÍA	([Ap] Que el Rey no haya vuelto a verme... Nadie hace caso de mí.)	
CONDE	Pues su Alteza me honra así, otra merced ha de hacerme.	
REY	Tío, pedid.	
CONDE	Es, señor, que no olvidéis a García, porque no crezca a porfía sus odios este favor.	1270
REY	Bien sé ya lo que he de hacer. Sabed ahora mi intento	1275
GARCÍA	([A don Gastón] Don Gastón, el sentimiento pienso que me ha de vencer.)	
DON GASTÓN	([A García] Calla hasta ocasión mejor.)	
LAÍN	(Ap Los dos trazan algo ahora contra Sancho, y él lo ignora.) Pues buen remedio, señor.	1280
SANCHO	¿Qué dices?	
LAÍN	Mira a tu hermano, que intenta con don Gastón contra ti alguna traición.	
SANCHO	Loco, atrevido, villano, de tu lengua es la traición, y a no estar a acción tan mala presente el Rey, de la sala salieras por un balcón.	1285

REY	¿Qué es eso, Sancho?	
SANCHO	Es, señor, un ignorante criado que, atrevido, ha imaginado que hay aquí quien del favor que me hacéis, tanto se ofende que intenta...	1290
REY	¿Cómo intentar? ¿Hay quien se pueda agraviar de vos si a mi gusto atiende? Cuando tan dignos honores no merecerais, ¿no es ley bastante el gusto de un Rey para haceros más favores? ¿Pues si mi gusto es tan justo sin el valor que os esmalta, qué merecimiento falta al que merece mi gusto?	1295  1300  1305
	<i>Va andando hacia el paño, mirando a García</i>	
	Quien lo puede conseguir nunca con su ambición lidia, que honras sólo las envidia quien no las sabe adquirir y cuando errara en premiar, el vasallo ha de advertir que aunque lo debe sentir, no lo puede mormurar. Mas, al que atrevido y necio contra esta ley me dé enojos, de mi mano, de mis ojos, verá castigo y desprecio.	1310  1315

*Túrbase García y cáesele el sombrero*

No os turbéis, no hablo con vos,  
que no presumo García,

que en vos quepa alevosía. 1320  
Venid conmigo los dos.

*Vuelve el Rey desde el paño a hacer  
cortesía a la Infanta y haciendo  
reverencias. Vase*

SANCHO ([Ap] Bien me vengué.)

CONDE ([Ap] Sin sosiego  
por García siempre estoy.)

SANCHO ([Ap] Sin ver a Rosaura voy,  
mas volveré a hablarla luego.) 1325

*Vanse*

GARCÍA Muriendo quedo.

DON GASTÓN García,  
la Fortuna es contra ti.

GARCÍA Pues, ¿qué he de hacer?

DON GASTÓN Ven tras mí.

GARCÍA A todo tengo osadía.

DON GASTÓN Vengaré mi honra ofendida,  
aunque lo estorbe la suerte. 1330

GARCÍA Darele a Sancho la muerte,  
aunque me cueste la vida.

*Vanse*

CHAPADO Sos, Laín, un mal soprón.

LAÍN Pues, ¿qué debí yo hacer más? 1335

*Vase*

CHAPADO Soprárselo por detrás  
y no en ante el Rey, bestión.

INFANTA ([Ap] Pues sola he quedado aquí,  
mis celos he de acabar.)

ROSAURA ([Ap] Pues no pude a Sancho hablar, 1340  
 un papel que le escribí,  
 ya que yo estoy declarada,  
 le he de dar a este criado.)

*Hácele una seña*

MARINA ¿No veis que us llaman, Chapado?  
 CHAPADO Ya yo lo veo, Chapada. 1345

ROSAURA Da éste a Sancho y si me ves,  
 trae respuesta con cuidado.

CHAPADO Yo la daré su recado  
 a su insolencia dempués.

INFANTA Rosaura.

ROSAURA Guarda el billete. 1350

INFANTA ¿Qué haces?

ROSAURA De aquestos criados...

INFANTA Ya yo alcanzo tus cuidados.

CHAPADO Sí, y yo soy el alcahuete.

INFANTA ¿Vos?

CHAPADO ¡Y cómo, dél y della!

INFANTA ¿Quién es él?

CHAPADO Sancho, pus no 1355  
 por señas que anoche yo  
 le metí al jardín con ella.

INFANTA ¿Qué decís?

CHAPADO Oiga, ¿y se altera?

Pus no haga ya barahúnda,  
 que ni ayer jue la segunda 1360  
 ni antenoche la primera.

ROSAURA ¿Hay tal simpleza?

CHAPADO Ya la he,  
 que llevo un recado ya

para otro tanto quizá.  
Sí, todo se lo diré; 1365

*Hácele señas que calle y entiéndelo al revés*

aquí está si verlo quiere  
Su Artesa.

INFANTA El papel mostrad.

CHAPADO Hola, ¿darele?

INFANTA Soltad.

CHAPADO Soltar yo cuanto quixere.

INFANTA Quien de palacio al estilo 1370  
con tanta ignorancia atiende,  
desta suerte se reprehende.

*Rompe el papel*

CHAPADO Rompiole, por San Cerilo.

INFANTA Idos vosotros afuera,  
quedemos solas las dos. 1375

ROSAURA (*Ap* Malhaya el villano, ¡ay Dios!,  
¿qué intentará tan severa?)

MARINA ¿Qué habéis hecho? En vuesa vida  
no acertáis nada, tontaço.

CHAPADO Sí tal, cuando us doy porraço. 1380

MARINA Sos necio.

CHAPADO Y vos, estendida.

MARINA Anda, tonto.

CHAPADO Entra, taimada,  
y busca marido presto,  
porque ya el preito us he puesto  
y está la fuerza probada. 1385

*Vanse*



	nuestra amistad y deseo; si no es tan grave tu ardor como el mío y te permite que por mí, no como soy,	1425
	sino como amiga tuya, dejes, Rosaura, este amor, al lograrle agradecida cuanta gloria en él cifró blando halago en manso fuego,	1430
	tierno lazo en dulce unión, pensaré que a tu fineza deben mis méritos hoy; pero si tanto le quieres que ha de ser en tu pasión	1435
	más que el gusto de obligarme, la fuerza de tu dolor, te quiero yo tanto a ti, que aunque ha de ser más atroz mi pesar que fuera el tuyo,	1440
	hoy con ruego y con razón he de obligar a mi hermano a que os despose a los dos. Mira ahora lo que eliges, que yo tan bizarra soy	1445
	que por ti amarle o dejarle, cualquiera me está mejor.	
ROSAURA	( <i>Ap</i> Válgame el cielo, ¡qué escucho! Llevome el alma su voz.)	
INFANTA	¿Qué me respondes?	
ROSAURA	Señora,	1450
	considerad quién yo soy y daos por mí la respuesta, pues siendo vos otra yo es imposible que fuerais tan sin luces de razón,	1455
	que no hicierais vos por mí lo que hiciera yo por vos. Quered a Sancho, señora,	





	y esas saldrán en mi llanto. Dejadme, pues, llorar hoy, que si por dárosle todo apuro así el corazón, lo que lloro es de lealtad, que de sentimiento, no.	1500
INFANTA	Pues Rosaura, si a obligarme se resuelve tu valor, Sancho viene, mi amor sabes; allí escuchándote estoy. No hay deidad que a lo que duda desprecie la intercesión: quien quiere, duda; yo quiero, haz lo que se infiere. Adiós.	1505
	<i>Retírase al paño. Sale Chapado</i>	
CHAPADO	Señora, a Sancho pasando por aquese corredor dije que tú le llamabas, y bailando ambos un son a pu[n]to el proste venimos, mas no soy el proste yo.	1510     1515
ROSAURA	¡Mal hayas tú, plega al cielo!	
CHAPADO	([Ap] ¡Mal haya ella, prega a Dios, que es mijor pregue buen rato!.)	
	<i>Sale Sancho</i>	
SANCHO	Cielos, todo es dichas hoy. Quien fénix y salamandra en el fuego de tu sol, cuando quemándose vive, ¿muere a renacer mejor? ¿Cómo estará sin tus rayos, Rosaura hermosa? Mas no, que el volver con tal violencia dice aquí cómo allá estoy.	1520      1525

ROSAURA	Sancho, tus afectos cesen, porque tienen desde hoy, no por elección, por dicha, esfera más superior.	1530
SANCHO	¿Superior esfera?	
ROSAURA	Sí.	
SANCHO	¿Cómo, si en tu pecho estoy?	
ROSAURA	Como te quiere quien puede darte más triunfos que yo. Con la Infanta el Rey te casa y ella te tiene afición; mira de qué esfera nace tan soberano favor.	1535
	Yo, en fin, Sancho, te he perdido, afectos ya en vano son; lo más que decirte puedo es que en la nueva te doy de un reino las esperanzas, de un cielo la posesión;	1540
	a esto debes, pero tú no lo ignoras. Yo me voy dándote mil parabienes donde digan mi dolor mis ojos, pues te han perdido mis ojos, que el alma no.	1545
		1550
SANCHO	¿Qué dices? Rosaura, escucha, ¿con qué ofensa o qué traición te merecí esos desprecios? ¿Yo, coronas? ¿Cetros, yo? ¿Dónde estás tú?	1555
ROSAURA	Pues, ¿la Infanta?	
SANCHO	No cabe en mi corazón.	
INFANTA	([Ap] Mal hice en aventurarme a este desaire.)	
ROSAURA	Señor, dálde lugar, que os importa.	1560

SANCHO                   ¿Eso dices?  
 ROSAURA                   Soy quien soy.  
 SANCHO                   ¿Qué te obliga?  
 ROSAURA                   Mi lealtad.  
 SANCHO                   Pues, ¿tu amor?  
 ROSAURA                   Hoy es mayor.  
 SANCHO                   ¿Y lo sientes?  
 ROSAURA                   ¡Ay de mí!  
 SANCHO                   Pues, ¿qué enigmas éstas son?                   1565  
 ROSAURA                   Que yo no puedo quererlos  
                                   ni no quererlos. Adiós.  
 SANCHO                   ¡Escucha, espera!

*Vase y al irla a detener sale la Infanta*

INFANTA                   Rosaura.  
 ROSAURA                   Señora ahora de vos.  
 INFANTA                   Ya sé que con Sancho estabas                   1570  
                                   arguyendo en la elección  
                                   de las flores. Sancho elige  
                                   por gusto e inclinación  
                                   al jazmín y tú a la rosa,  
                                   mas si en ello juzgo yo,                   1575  
                                   llévense o no otras el gusto,  
                                   la rosa por superior  
                                   merece a todas las flores  
                                   ventaja y veneración.  
                                   Y ya se ha visto tal vez                   1580  
                                   aquél que la despreció  
                                   yendo a cortarla otro día,  
                                   por castigo de su error,  
                                   lastimarse en las espinas  
                                   y quedarse sin la flor.                   1585  
                                   Ven, Rosaura.  
 ROSAURA                   Ya te sigo.

SANCHO ([Ap] Hoy mi esperanza murió.)  
 ROSAURA ([Ap] Hoy perdí a Sancho del todo.)  
 SANCHO ([Ap] Sin mí quedo.)  
 ROSAURA ([Ap] Muerta voy.)

*Vanse*

SANCHO	Cielos, la Infanta escuchaba cuanto en su desprecio hablé.	1590
CHAPADO	Es verdad, yo la miré que el diablo se la llevaba.	
SANCHO	¡Ay de mí!	
CHAPADO	¿Pus has de ahorcarte, si ella te quiere y se abrasa?	1595
SANCHO	Si el Rey con ella me casa, ¿qué tengo de hacer?	
CHAPADO	Holgarte.	
SANCHO	¿Qué dices?	
CHAPADO	Oiga, ¿pus no? Y si no crees lo que digo, di que se case conmigo. ¡Verás si me huelgo yo!	1600
SANCHO	Calla, necio.	
CHAPADO	Ansí emagina que sé un gran medio.	
SANCHO	¿Cuál es?	
CHAPADO	Que te descases después como yo he hecho con Marina, que jue [fácil] la acomulo, con que aquí traigo el despacho en que a mí me dan por macho y al casamiento por mulo.	1605
SANCHO	Vete, villano, yo muero si es cierto. ¡Ay, amor!, ¿qué haré?	1610

Mas, ¿qué digo?. Perderé  
mil vidas juntas primero  
que a Rosaura, aunque el Rey...

*Sale el Rey oyéndole*

REY		Sancho.	1615
SANCHO	Señor.		
REY	¿De quién es la queja?		
SANCHO	Yo, señor, a hablar no acierto.		
REY	( <i>Ap Bien le oí desde la puerta, mas con el mismo favor le riño la inadvertencia, pues sabiendo que a mi hermana le doy otro, amor intenta.</i> )		1620
	Sancho, yo quiero que ahora elijáis vos quien merezca la honra mayor que dar puedo.		1625
SANCHO	Señor, no habrá suficiencia.		
REY	Esto importa, traed la pluma.		

*Llégame el recado y escribe el Rey*

SANCHO	Aquí está todo, ¿qué intenta el Rey?		
CHAPADO	Sen duda nenguna, que algunas cosas entienda porque se le echa de ver.		1630
REY	Ya está la duda propuesta. Ésta es, Sancho, una consulta. Mirad cómo obráis en ella porque os fío la elección en prendas de la advertencia: mi acción toda os doy, sed breve que aquí espero la respuesta.		1635

*Vase*

SANCHO	¿Qué es esto?	
CHAPADO	Mas que lo acierto.	
SANCHO	¿Cómo?	
CHAPADO	Deja que lo lea, ¿y qué va, que no lo marro?	1640
SANCHO	Cielos, ¿qué enigmas son éstas? Con qué de dudas lo leo, dice así... El alma recela. <i>Lee</i> «Puesto que hay en Aragón quien a la Infanta merece, elegid al que os parece digno de tal posesión».	1645
	¿Qué miro? ¡Ay de mí! Cerraron a mi amor todas las puertas, ¿qué podré yo hacer aquí?	1650
CHAPADO	¿Quieres hacer una y güena? Nómbreme a mí y hazme infanto, pus que tampoco te cuesta , y te haré grandes mercedes.	1655
SANCHO	Déjame. ¡Ay, Rosaura bella! ¿Yo perderte?. Es imposible. Pondré a García, mas fuera despreciar yo este favor. Ya una industria Amor me enseña, pondré de mi letra aquí:	1660
	<i>Siéntase a escribir en algún taburete</i>	
	«Yo no hallo quien la merezca». Firmo. Pues yo... mas, ¿qué digo? ¿No es injuriar mi nobleza dudarme el mérito? Sí, ¿qué haré? Aconsejadme, penas. ¡Oh, si a pagar me llegaras, Rosaura, lo que me cuestas!	1665
CHAPADO	Mira, señor, no te mates. Si ambas a dos te desean,	1670

- con ambas a dos te casa[s]  
y tendrás dobre la fiesta;  
mas con tu padre y García  
vuelve ya el Rey, ¿en qué piensas?
- SANCHO                    En decir que mi discurso                    1675  
   no basta a tan alta empresa.
- Salen el Rey, el Conde, don Gastón y  
García*
- REY                         ([Ap] Los dos lo que a Sancho doy  
   quiero que a sus ojos vean  
   para castigar su envidia.)  
Sancho, si la tenéis hecha,                    1680  
   dadme la elección.
- SANCHO    Señor,  
   aquí está; mas Vuestra Alteza  
   enmendará mi ignorancia,  
   que yo no me atrevo a hacerla.
- REY                         ¿Cómo no si la habéis hecho                    1685  
   y os elegís vos en ella?
- SANCHO                         ¿Yo, señor?
- REY    ¿No lo véis? «Yo»  
   dice aquí de vuestra letra.
- SANCHO                         Yo no lo sé, iba a decir,  
   y lo olvidé.
- REY    Pues si acierta                    1690  
   el descuido en el dichoso,  
   la fortuna, Sancho, es vuestra.  
Tío, ved ese decreto  
   y para que hoy se obedezca,  
   júntense todos los grandes,                    1695  
   que luego quiero que tenga  
   el peligro de mi vida,  
   que en tantos males me cerca,  
   si no para mi remedio,  
   para mi reino defensa.                    1700

*Vase*

CONDE (Ap Cielos, llegue ya la muerte  
viendo a Sancho en tal grandeza.)  
Ven acá, abrázame presto.

SANCHO Señor, ¿yo? ([Ap] Fuerte violencia.)

DON GASTÓN ([Ap] ¿Qué es esto que miro, cielos?) 1705

GARCÍA ([Ap] ¿Qué es lo que estoy viendo, penas?)

DON GASTÓN ([Ap] Con la Infanta el Rey le casa.)

GARCÍA ([Ap] En todo a mí me desprecian.)

CONDE Venid todos, que también  
estas venturas son vuestras. 1710  
([Ap] Loco voy.)

*Vase*

SANCHO ([Ap] Yo voy sin alma.)

*Vase*

GARCÍA Ya yo me rindo a su estrella.

DON GASTÓN ¿Qué dices? Viven los cielos,  
que aunque los hados no quieran,  
le he de estorbar esta dicha. 1715

GARCÍA ¿Cómo? Si su muerte intentas  
en vano.

DON GASTÓN Declarareme,  
que es la postrer diligencia.

*Vanse*

CHAPADO Sancho, voto a mí, se casa  
y yo me descaso; juera, 1720  
que a buscar voy a Marina  
y hemos de tener gran fiesta.

*Al irse a entrar, [se] encuentra con Marina  
y Laín, que vienen de la mano*



	Mas, ¿qué es esto?	
MARINA	¡Ay, mi marido!	
CHAPADO	No he visto llaneza igual.	
LAÍN	Chapado, esto no es por mal.	1725
CHAPADO	No, porque ya lo habrá sido. En fin, con malos y buenos, esto Marina héis de her; es por demás, la mujer no debe de poder menos.	1730
	Salí acá, ¿qué os mesuráis?	
MARINA	¿Qué me querís? Ya estoy fuera.	
CHAPADO	¿Qué? ¿Pus vos desta manera cotidie me adulteráis? ¿Pus con violencia tamaña, por que mi honra no se tuerza, me hicistis casar por fuerza por pegármela con maña? Pus ya el preito en varios modos corrió; hoy el auto importuno que os ha apartado con uno porque os juntábais con todos.	1735      1740
	<i>Saca un proceso y pónese antojos</i>	
	He aquí ya el proceso fuera, y pus so escribano y reo, póngome antojos y leo;	1745
	dice así: «Nos aceitera, viendo el pleito entre Chapado y Marina la barata, que el dicho pleito se trata sobre lo que ella ha tratado, y que en forma <i>fide en dina</i> con culpas tiestificadas, hay tantas cosas probadas sobre la dicha Marina, de que hay testigos que sobra;	1750      1755

	averiguados, en fin, siendo uno dellos Laín, sino de palabra, de obra, fallamos y refallamos, y volvemos a fallar, que luego debemos dar al tal casamiento, y damos por mulo, por emprefeto. Y desde ahora, en rigor, sea de nengún valor, aunque haya sido defeto, porque a los que a hacer casar al triste Chapado fueron, tan grande fuerza le hicieron, que le pudieron quebrar».	1760
	Marina, yo us lo confieso que lo siento, sabe Dios, que, en fin, mi cabeza y vos siempre han sido carne y hueso. Adiós, compañía amada, dadme un abrazo siquiera, y pus queréis ser soltera, Dios os haga bien casada.	1765
	¿Que os vais ya?	1770
MARINA		
CHAPADO	Marina, sí.	
MARINA	No me amáis.	
CHAPADO	Marina, no	1780
MARINA	Pues ¿por qué?	
CHAPADO	Porque en fin, yo más que a vos me quiero a mí.	
LAÍN	¿Que os descasáis?	
CHAPADO	Con reposo.	
LAÍN	¿Y ya está hecho?	
CHAPADO	Sí, hermano.	
LAÍN	Pues, Marina, ésta es mi mano.	1785

*Dale la mano*

CHAPADO	¿Cómo? ¿qué?	
LAÍN	Que soy su esposo.	
CHAPADO	¿Con ella os casáis?	
LAÍN	Es bella.	
CHAPADO	¿Y ya está hecho?	
LAÍN	Hecho está.	
CHAPADO	([Ap] Me lleve el diablo si ya no me muero yo por ella.)	1790
LAÍN	([Ap] Oye, ni a mirarla llegué que ya nos vamos los dos.)	
CHAPADO	([Ap] Oye, ande, que juro a Dios, que ella luego se la pegue.)	
LAÍN	¿Qué dice? ([Ap] Yo no la medro en ser su esposo.)	1795
CHAPADO	Sí, a fe.	
LAÍN	Pues ¿qué habla?	
CHAPADO	Digo que buena moza lleváis, Pedro.	
LAÍN	Quédese, pues, que ya sabe lo que haré si me da enojos.	1800

*Éntrase con ella de la mano y vuelve Marina*

CHAPADO	¡Ay, Marina de mis ojos, vuelve ese rostro süave!	
MARINA	Chapado, aunque mas dejado, tuya seré eternamente.	
CHAPADO	Pus dame un abrazo.	
MARINA	Y veinte.	1805

*Sale Laín*

LAÍN	Marina, vení a mi lado. Pero, ¿qué es esto? ¿Hase visto tan presto llaneza igual?	
CHAPADO	Esto, Laín, no es por mal.	
LAÍN	Ni lo ha de ser, vive Cristo, por adúlteros aquí los prendo.	1810
CHAPADO	¿A quién?	
LAÍN	A los dos.	
CHAPADO	Laín, pus yo no os prendí a vos no me prendáis vos a mí.	
LAÍN	¿Él a un hombre se atrevió que acaba de desposarse?	1815
CHAPADO	¿Pus hay más que descasarse? Volveré a casarme yo.	
LAÍN	Morirán con improprio por adúlteros los dos.	1820
CHAPADO	Pus si ha de ser, dejemos cometer el adulterio.	
LAÍN	Anden presto.	
CHAPADO	¡Y sin testigos vale esto!	
LAÍN	Presos han de ir.	1825
CHAPADO	Pus déjeme despedir antes de amigas y amigos: adiós [a] todos los presentes y presentas, preso voy, mas para el paso en que estoy, que morimos inocentes.	1830
<i>Vanse y sale[n] don Gastón y García</i>		
GARCÍA	Don Gastón, todo es en vano, con la Infanta se desposa. Ya van saliendo los grandes y las damas, ya me ahoga	1835

	desta víbora que aliento la reprimida ponzoña.	
DON GASTÓN	¿Qué dices? Viven los cielos, que he de estorbar estas bodas aunque el reino se alborote.	1840
GARCÍA	¿Cómo?	
DON GASTÓN	Con la verdad sola, porque Sancho no es tu hermano.	
GARCÍA	¿Qué dices?	
DON GASTÓN	Veraslo ahora.	
	<i>Salen el Rey, el Conde, Sancho, la Infanta, Rosaura [y] acompañamiento; siénta[n]se el Rey y la Infanta</i>	
REY	Hoy, tío, es el mejor día que ha tenido mi corona.	1845
INFANTA	([A Rosaura] Para mí, dígallo el alma, bien sé que será a tu costa, Rosaura, y pagarte espero.)	
ROSAURA	([A la Infanta] Si vivo, que mis congojas ya dan mortales avisos a los ojos y a la boca.)	1850
SANCHO	(Ap ¿Qué es esto, Amor? ¿Yo a tus ojos casarme, Rosaura hermosa? No es posible, vive el cielo.)	
REY	Pues juntos todos ahora están los nobles del reino, oigan las dichas que logra. Yo, vasallos, que a mis males ya escucho la rigurosa sentencia que en tardas voces contra mi vida pregonan, al inviolable decreto del cielo que así me postra, obedeciendo dar quiero	1855      1860



CONDE                   ¿Qué estoy viendo? De mi esposa  
la Condesa es esta firma.  
Ya leo con más zozobra.

*Lee:*

«Habiendo callado hasta hoy esta verdad, ahora [e]l fin cierto de mi vida me obliga a publicarla, declarando que Sancho no es hijo mío, ni del Conde; suceso que manifestará mi hermano don Gastón, a quien encargo no lo haga en vida del Conde, mi esposo. La condesa de Urgel».

SANCHO	¡Ay de mí, cielos!, ¿Qué escucho?	1900
CONDE	El alma apenas me informa.	
DON GASTÓN	La verdad, señor, escucha y mi lealtad se conozca. Habiendo estorbado al Conde con la Reina, mi señora,	1905
	tu madre que esté en el cielo, por ser contra la corona el segundo matrimonio que intentó Su Alteza propia, del Rey, tu padre, viuda,	1910
	le obligó tu corte toda a casarse con mi hermana, ocupando su persona en las guerras de los moros, donde un mal le hizo dudosa la sucesión y la vida.	1915
	Ella entonces, industriosa, viendo lo que el casamiento a todo el reino le importa, fingiendo que al casto lecho de su sucesión heroica	1920
	prendas dejó el Conde en ella, a don Ramón de Cardona el Almirante, que ha tanto que Aragón su ausencia llora, encargó que le trajese un niño con quien proponga	1925

este engaño a todo el pueblo. Puso el secreto por obra y de un jardinero humilde de palacio un niño toma recién nacido, que es Sancho. Criáronle con la pompa debida al ser que le daban, mas después destas zozobras, volviendo el Conde a Aragón ya con paces amorosas, tuvo en mi hermana a García; pero a tiempo que ella propia, viendo a Sancho tan querido, temiendo alguna discordia no se atrevió a declarar verdad tan escandalosa. Diome en su muerte esta carta y la obediencia forzosa de su precepto y el verle tan estimado, hasta ahora ha reprimido mi labio procurando tan a costa de mi opinión estorbar que hagáis a Sancho las honras que tocan sólo a García, y que le usurpe sus glorias, siendo él solo hijo del Conde. Aquesta es la causa toda que a lo que has visto mi enojo con tanto exceso provoca. Aqueste ha sido mi intento, mas viendo que me lo estorba la Fortuna y que se arriesga tu decoro desta forma, me resuelvo a publicarlo. Mira, pues, si es acción propia sobre villana cabeza, poner tan alta corona.	1930
	1935
	1940
	1945
	1950
	1955
	1960
	1965



- CONDE                   ¿Qué decís? Sancho es mi hijo  
y ésta es traición envidiosa,  
que yo con todos mis deudos  
castigaré a quien se oponga.
- REY                      ¿Qué intentáis, Conde? ¿Qué es esto?   1970  
Nadie aquí se descomponga  
si estima en algo su vida.  
¿Esa firma no es la propia  
de la Condesa?
- CONDE   Es verdad.
- REY                      Pues cuando fuera dudosa                   1975  
la verdad que manifiesta,  
hasta información notoria  
fuera ignorancia intentar  
que se hablara en estas bodas.  
Todo ahora se suspenda,                   1980  
que aún sólo en duda me enoja  
ver la púrpura real  
manchada de sangre tosca.
- Vase*
- INFANTA                ([Ap] El corazón me ha turbado  
mudanza tan lastimosa,                   1985  
que el amor que tuve es fuerza  
que el mismo peligro corra.)
- Vase*
- ROSAURA              ([Ap] Ni a verle ni [a] hablarle acierto,  
que entre el dolor que ahoga  
mis desprecios y su afrenta               1990  
lastimada y pesarosa,  
me han puesto con dos violencias  
la vergüenza y la congoja,  
una nube y un candado  
en los ojos y en la boca.)               1995

*Vase*

DON GASTÓN ([Ap] Pues con esto es fuerza ya  
que la verdad se conozca.  
Mi enojo aquí se reprima,  
que para venganza sobra  
ver desta suerte postrada  
su altiva soberbia, loca. 2000

*Vase*

GARCÍA ([Ap] No me templa esta venganza  
que aún crece mi furia odiosa,  
ver que un villano ha podido  
lograrme tantas vitorias.) 2005

*Vase*

SANCHO Todos me han dejado y sólo  
mi padre es mi amigo ahora.  
CONDE ([Ap] ¿Sancho, cielos, no es mi hijo?)  
Hablad, pues la causa os toca.  
([Ap] Si le miro, ha de matarme;  
sin verle he de irme.) 2010

SANCHO Esta sola  
apelación me ha quedado.  
CONDE Las plantas se me aprisionan.  
SANCHO Pero, ¿qué miro? Señor,  
¿también os váis?

CONDE ¡Qué congoja! 2015

SANCHO ¿Aún no me habláis?  
CONDE (Ap Volver quiero,  
Sancho, pero el alma toda  
me traspasa.) No es posible,  
ireme a llorarlo a solas.

*Vase*

SANCHO Fuese, ¿qué pasa por mí? 2020  
¿Es ilusión, sueño o sombra?

Mas no, que es mal, y eso basta.  
Ya mi fortuna zozobra,  
ya se cansó, ya se muda  
para que en esto conozca  
que *hasta al fin nadie es dichoso*  
por más venturas que logra.

2025

## JORNADA TERCERA

*Salen don Gastón, García y acompañamiento y Sancho de villano detrás*

GARCÍA	Echalde luego de aquí o su exceso castigad.	
SANCHO	¿No alcanzara la piedad tan corto favor de ti? Licencia sólo te pido, ya que llegué a estado tal, para ir a llorar mi mal donde no sea conocido.	2030     2035
GARCÍA	Merezca alivio tan poco, porque me has llamado hermano. ¿Hermano a un torpe villano? Más con eso me provoco. Mas ya el Rey llegó a saber de tal engaño ofendido que no sólo no lo has sido mas no lo pudiste ser, que aunque el pueblo alborotado no quiera creer la verdad, cuando en toda la ciudad y el reino se ha publicado; porque de algún riesgo al fin causa las dudas no sean y porque todos lo crean, en este mismo jardín de palacio, el tosco oficio de tu padre has de tener, por que Aragón pueda ver de tus bajezas indicio. Sepan, pues, todos quién es viendo con grosera mano labrar la tierra al que ufano ponerla quiso a sus pies,	    2040    2045    2050    2055

que yo del Rey la elección  
lograré con tu despeño,  
para que hoy me envidies dueño  
de la Infanta y de Aragón. 2060

*Vase*

SANCHO Don Gastón, pues sus acciones  
son vuestras, ved que no es ley. 2065

DON GASTÓN Yo en las órdenes del Rey  
nunca pongo intercesiones.

SANCHO ¿Que tanto mi afrenta os cuadre,  
que ansí me queráis tener?

DON GASTÓN A nadie ultraja el hacer  
lo mismo que hizo su padre. 2070

*Vase*

SANCHO Dice bien, mi padre aquí  
pobre humilde ser me dio,  
pues, ¿por qué he de sentir yo  
ser hoy lo mismo que fui? 2075

Pero si en mi fantasía  
sueño mi grandeza fue,  
y cuanto vi, cuanto hablé,  
soñó la desdicha mía,  
no es mucho ahora llorar, 2080  
que en el común suceder  
siempre el sueño del placer  
en despertando es pesar.

Mas qué digo, ¿yo, villano?  
¿yo, humilde? Yo me confundo, 2085

¿mi valor no sabe el mundo  
contra el odio de mi hermano?  
¿el vulgo no le desmiente?  
Mas qué importa, ¡ay infelice!,  
si todo lo contradice 2090

una verdad evidente,  
un caso tan comprobado,

tan poderosos testigos,  
 tanto tropel de enemigos  
 contra un hombre desdichado. 2095  
 Todos lo dicen e infiero  
 que sin ventura nací,  
 que aunque yo en todo hasta aquí  
 obré como caballero,  
 de un arroyuelo el cristal, 2100  
 naciendo humilde y sin brío,  
 obra soberbias de río  
 si le van dando caudal;  
 pues que en mi valor apoyo  
 pobre al río comparado, 2105  
 quítanme el caudal prestado  
 y heme quedado en arroyo;  
 mas quién en dichas y enojos  
 le pudiera parecer,  
 pues llega al mar sin volver 2110  
 al nacimiento los ojos.

*Sale Chapado con azadón*

CHAPADO Todos estamos acá.  
 SANCHO Chapado, ¿qué hay?  
 CHAPADO Yo a buscaros  
 vengo y a desceplinaros,  
 pus que mi aprendiz sos ya. 2115  
 SANCHO ¿Cómo?  
 CHAPADO Empues que de Laín  
 salí libre, gloria a Dios,  
 se averiguó cómo vos  
 érades, Sancho, hombre roín;  
 con la sangre de sus venas 2120  
 vueso padre trabajando,  
 diz que os hizo aquí sembrando  
 pepinos y berenjenas.  
 Y cierto que son asombros  
 y yo en vos algo sospecho, 2125

	que nacisteis muy bien hecho para ser entre cohombros. Mas porque esto al puebro cuadre, que en amaros siempre fijo, como os tuvo por buen hijo	2130
	no os quiere creer el mal padre, diz que aquí lo mismo vos que vueso padre heis de hacer, y yo, para obedecer, hiciera otro hijo, par Dios;	2135
	que el Rey os obliga creo a aquesta homilde fatiga, con que a mí también me obliga a ser vueso cerineo, pero como entre los dos	2140
	yo en esto más doto jui, el mando me han dado a mí para que os dé el palo a vos. Y sólo de entre tan malos socesos siento también	2145
	que diz que en no andando bien, he de mataros a palos. Sancho, yo siento el que os amo mas sen duda muy roín sos, pues no más que entre mí y vos	2150
SANCHO	a mí me cabe el ser amo. El corazón me penetra que a eso vienes.	
CHAPADO	Lo que us cuento.	
SANCHO	¿Y el Rey al peligro atento lo manda?	
CHAPADO	Al pie de la lletra, porque el vulgo alborotado da en que no sos hombre roín y porque lo creiga, en fin, os ponen en este estado;	2155
	que hay muertes sin que se note	2160







	Dígalo alguna fiel, sino es que estéis mal con él por tener algo de estrellas.	2230
CHAPADO	Si mos ve hagámoslo bulla.	
ROSAURA	Dos villanos que hay aquí lo sabrán.	
CHAPADO	Si llega a mí, la he de decir una pulla.	2235
ROSAURA	¡Ah, buen hombre!	
CHAPADO	¿En qué andáis, Gil?	
SANCHO	¿Qué va al que acaba primero?	
CHAPADO	Va una pierna de carnero, como se da a un alguacil.	
ROSAURA	([Ap] Qué contentos estos dos viven en su afán, sin pena.)	2240
CHAPADO	Ansí tengáis vos la cena, prega la Madre de Dios.	
ROSAURA	¿No oís, amigo?	
<i>Llega a llamarle y al volver se turban en-</i> <i>trambos</i>		
SANCHO	¿Quién llama?	
ROSAURA	Yo, pero... yo ([Ap] ¡Ay Dios!, ¿qué miro? ¿No es éste Sancho? Un suspiro le ha muerto al pecho la llama.)	2245
SANCHO	([Ap] Sin alma he quedado al vella.)	
CHAPADO	([Ap] Ya dio con él, voto a tal, más valiera, mal por mal, que hubiera él dado con ella.)	2250
ROSAURA	¿Sois vos jardinero ahora?	
SANCHO	Soy.	

CHAPADO	No sois tal, majadero, que yo soy el jardinero. Éste es mi mozo, señora.	2255
ROSAURA	¿Vuestro mozo?	
SANCHO	Y no os espante, que ejemplo a la suerte mía en la distancia de un día nace y muere el sol brillante; nace y en un mismo instante se ve a la sombra vencer, alumbrar, lucir y arder, y al morir, siendo su alfombra, se ve a los pies de la sombra que iba pisando al nacer; pues si el sol esto padece, ¿qué haré yo? Que aunque presumo fui una sombra, un polvo, un humo que a sólo un soplo fallece; una flor que muere y crece siendo su oriente su ocaso; un cristal en frágil vaso que se quebró a un accidente y juntó a un río una fuente, que se pierde al primer paso. Mas, según en vos se ofrece, sombra no más soy ahora; pues si la sombra, señora, a cualquier luz desvanece, desde que entrasteis parece que a vuestro sol sin enojos, todo el ser rendí en despojos. Mirad bien si sombra fui pues he quedado sin mí a la luz de vuestros ojos, siendo ansí de su arrebol huyendo iré, que al salir propio es de la sombra huir de la presencia del sol;	2260 2265 2270 2275 2280 2285

	dos veces sois el crisol que mi humilde ser declara. Voyme, pues, porque es tan rara, tan pura vuestra belleza, que estoy viendo mi bajeza al cristal de vuestra cara.	2290     2295
ROSAURA	¡Volved, oíd!	
CHAPADO	Pasa aquí muchacho, hola, ¡ah, mal mirado!	
ROSAURA	([Ap] El corazón me ha quebrado, no puedo creerlo. ¡Ay de mí!.)	
SANCHO	No ansí vuestra luz me afrente, señora. No he de atenderos que estoy corrido de veros, perdonad.	2300
ROSAURA	Sancho, detente, que vencida del dolor no será exceso que salga a la boca el alma en fuego, si está a los ojos en agua. Un puñal, un trueno, un rayo son tus humildes palabras, que me han traspasado el pecho por donde el amor se exhala. Yo te quiero, Sancho. Miento, yo te adoro porque el alma testigo de tus grandezas, tus blasones, tus hazañas, tu fe, tu valor desmiente cuanto vil vapor empaña los rayos de tu nobleza con lo denso de su infamia. Miente la lengua alevosa; miente la intención villana; miente el traidor pensamiento que tus blasones ultraja. Sancho, tu padre en secreto	2305     2310     2315    2320



CHAPADO	Sancho, quiere, que aunque tengas bajas cartas para hacer flux, éstas bondan.	2360
ROSAURA	¿No lo dices ya? ¿Qué aguardas?	
SANCHO	De agradecido no quiero.	
ROSAURA	De agradecido me matas.	
SANCHO	Si el verme así te lastima, tu favor, señora, valga la intercesión de mi ausencia. Huya afrentado a mi patria y escóndanme destos montes las cavernosas entrañas.	2365
ROSAURA	¿Qué es esto? ¿Tú me desprecias?	2370
SANCHO	¿Qué he de hacer en pena tanta?	
CHAPADO	Déjate, Fabio, querer, pues que no te cuesta nada.	
ROSAURA	¡Sancho, señor!	
SANCHO	No prosigas.	
ROSAURA	¿Qué dudas?	
SANCHO	Tu honor me ataja.	2375
ROSAURA	¿Qué temes?	
SANCHO	No ser tu igual.	
ROSAURA	¿Quién lo dice?	
SANCHO	Mi desgracia.	
ROSAURA	¿Y eso confiesas?	
SANCHO	Es cierto.	
ROSAURA	Pues vete y viva mi fama. ¿Dije que te fueras?	
SANCHO	Sí.	2380
ROSAURA	Pudo ser, que en la garganta tengo un nudo y habló el labio sin comunicarse al alma.	

SANCHO	Señora, por tu honor mira.	
ROSAURA	Dices bien, no me acordaba. Sancho, adiós. Yo haré que el Rey dé la licencia que aguardas.	2385
SANCHO	¿Y os vais?	
ROSAURA	Sí.	
SANCHO	Esperad, señora.	
ROSAURA	Ya el ruego no es de import[ancia], que ha abierto [a] mi honor los ojos y aunque no fuera villana vuestra sangre, aquí lo fuera porque es afrenta más baja confesarla y no tenerla, que tenerla y disfrazarla.	2390     2395
<i>Vase</i>		
SANCHO	¡Ay, Chapado!	
CHAPADO	¿Daisme vaya?	
SANCHO	¡Ay, amigo!	
CHAPADO	¡Ay, Locifer! ¡Ay, Bercebú!, ¿qué ha de haber, si no habéis querido que haya?	
SANCHO	Cielos, yo quedo sin mí.	2400
CHAPADO	No quedáis sino sin ella.	
SANCHO	¿Qué pude hacer yo en mi estrella?	
CHAPADO	Nada, pero en ella sí.	
SANCHO	¿Qué pude, si de astros fijos pende mi desdicha? ¡Ay, triste!	2405
CHAPADO	Sancho, si ahora no pudiste en tu vida tendrás hijos.	
SANCHO	¿Qué haré?	
CHAPADO	Ahorcaros, que yo me he de ir por averiguar	

si el diablo os puede tentar, 2410  
ya que un ángel no os tentó.

*Vase y vuelve desde el paño*

Mas, ¡ay Sancho!, vuelve en ti  
y mil albricias me da,  
tu padre el Conde está acá.

SANCHO

¿Qué dices?

CHAPADO

Digo que allí 2415  
viene tu padre pasado;  
sin duda verte desea.

SANCHO

Pues si porque él no me vea  
de guardas estoy cercado,  
¿cómo ha entrado acá?

CHAPADO

Hay mil modos. 2420

SANCHO

Pues llega a hablarle, que en ti  
conoceré si de mí  
se ha olvidado él, como todos.

*Retírase Sancho y sale el Conde con dos  
caballeros*

[CABALLERO] 1

Todas las guardas, señor,  
están prevenidas ya. 2425

CONDE

La vida en ello me va.

[CABALLERO] 2

El reino está en tu favor,  
no hay peligro que temamos.

CONDE

Pues ya os espero, señores,  
con los caballos mejores. 2430

[CABALLERO] 1

Ya aquí con ellos estamos.

*Vanse los dos*

CONDE

Cielos, qué más bien desea  
si hoy libra a Sancho mi amor.



CHAPADO	Enhorabuena, señor, insolentísimo us vea Chapado en muesos destierros.	2435
CONDE	Amigo, ¿qué haces?	
CHAPADO	Sofrillo.	
CONDE	¿Qué es de Sancho?	
CHAPADO	¿Quién, Sanchillo? Está cavando unos puerros.	
CONDE	¿Qué dices?	
CHAPADO	Que dos escollos cavará en una labor. No tuve mozo mijor dende que pranto repollos.	2440
CONDE	¿Mi hijo?	
CHAPADO	¿Qué hijo? ¿Su insolencia juráralo?	
CONDE	¿Pues qué infieres?	2445
CHAPADO	¿No que solas las mujeres pueden jurarlo en conciencia?	
CONDE	Presto llamarle procura que importa, no tardes más.	
CHAPADO	Vuelve el rostro y le verás llorar de vergüenza pura.	2450
CONDE	Sancho, ¿mas qué es lo que veo? ¿Tú, abatido? ¿Tú, ultrajado? ¿Tú, en tan bajo y tosco empleo?	
SANCHO	Padre... pero habló el deseo. Perdonad, señor, si he errado.	2455
CONDE	¿Qué es esto? Hijo, ¿tú el honor de padre me has de dudar? Pues a no serlo en rigor para pagarme este amor me lo debieras llamar. Honre este nombre mi fama;	2460

llámame padre a porfía  
 que un esclavillo, si le ama,  
 padre a su dueño le llama 2465  
 cuando en su casa se cría.  
 Suene tan dulce razón  
 entre esos floridos huecos,  
 y harás menos mi aflicción  
 que se ensancha el corazón 2470  
 por dar l[u]gar a los ecos.  
 Mi hijo eres y aunque debías  
 creerme, si verlo deseas  
 mírate en mis alegrías  
 o saldrán lágrimas mías 2475  
 para que en ellas te veas.  
 Yo daré al rostro caudal  
 que baste a darte reflejos  
 y si el llanto en amor tal  
 es corazón y es cristal, 2480  
 te verás en dos espejos;  
 mas como en esta ocasión  
 nada a detenerme es parte,  
 las mejores pruebas son,  
 hijo, huir desta traición. 2485  
 Resuelto vengo a librar-te,  
 ya el riesgo está asegurado;  
 luego a Urgel has de partir-te,  
 que en ti renuncio [a] mi estado  
 y el pueblo ya convocado, 2490  
 espera sólo aplaudir-te.  
 Sancho, ahora importa el brío  
 de tu cólera bizarra;  
 muéstrese ahora que es mío,  
 pues te da favor tu tío 2495  
 García, el Rey de Navarra.  
 Viste el acero luciente  
 a marciales triunfos hecho,  
 para que pueda de enfrente  
 por el arnés transparente, 2500  
 verse el valor de tu pecho.

	¿Qué respondes? Que aunque dejo por inútil ya el trabajo, no daré sólo el consejo.	
CHAPADO	([Ap] ¡Oh, Arias Gonzalo! ¡Oh, buen viejo! Vive Dios, que es como un ajo.)	2505
CONDE	¿No me hablas, Sancho?	
CHAPADO	Ay, señor, no hables ya nada, que ha entrado gente al jardín con rumor.	
CONDE	Pues hallarme aquí es error para lo que está intentado; mientras que pasan, adiós, mas antes dame los brazos.	2510
SANCHO	Señor, ved que entre los dos hay distancia y para vos son estos rústicos lazos.	2515
CONDE	Ay, hijo, cómo mejoras mi ser con tan dulce unión; estrecha el lazo que adoras.	
SANCHO	¿Qué es esto, señor, tú lloras?	2520
CONDE	No, sino que el corazón viéndote al pecho llegar, para aliviar sus enojos piensa que quieres entrar y para darte lugar, se sale todo a los ojos.	2525
CHAPADO	¡Que llegan!	
CONDE	Pena mayor es dejar tal compañía. Lleguen, lleguen, que mi amor les dirá a voces.	
	<i>Teniéndole abrazado sale García y apárta- se luego, disimulando</i>	
GARCÍA	¡Señor!	2530

CONDE	¡Ay de mí! Viome García. Amigo, a Dios os quedad; yo haré por vos cuanto pueda.	
GARCÍA	Pues señor, ¿qué acción le queda para mí a vuestra piedad? Cuando a partir mi alegría con vos vengo por ser tanta, que hoy me da el Rey a la Infanta, os hallo en tan vil porfía, como abrazando olvidado a ese hombre con tal llaneza.	2535      2540
CONDE	García, nunca es vileza consolar a un desdichado. A un can que en casa se cría, se cobra amor natural: Sancho es hombre más leal y se ha criado en la mía; quiere, viendo su pesar, que licencia el Rey le dé para la guerra, y a fe que se la pienso alcanzar.	2545      2550
GARCÍA	¿Qué guerra hay para un villano?	
SANCHO	Ésa es regla sin compás, que hoy villano valgo más que cuando fui vuestro hermano.	2555
GARCÍA	¿Más que mi hermano valéis? ¿Esto escucho yo en mi mengua?	
SANCHO	No os ha ofendido mi lengua, escuchad y lo veréis; cuando vuestro hermano fui sangre ilustre me encendía y a aquella sangre debía las acciones que emprendí. Hoy que no conozco honor de quien nazcan mis vitorias, conozco que aquellas glorias nacieron de mi valor.	2560      2565

	Mirad bien si son más buenas ahora mis fantasías, pues hoy son acciones más las que antes eran ajenas.	2570
GARCÍA	Eso es preciar lo grosero.	
SANCHO	Sí, mas porque es más honroso ser villano valeroso que cobarde caballero.	2575
GARCÍA	Pues, ¿cómo con tal locura se atreve a mí tu osadía?	
CONDE	No le afrentes más, García, bástale su desventura.	
GARCÍA	¿Qué es no? Atreviéndose a mí, castigarele ofendido.	2580
CONDE	¿Qué intentas loco, atrevido, no miráis que estoy yo aquí?	
GARCÍA	Yo no lo debo atender, que si animado en secreto por vos me pierde el respeto, también yo os le he de perder.	2585
SANCHO	Eso no viviendo yo, que a pesar de mi sentir mi ultraje os puedo sufrir, pero el de mi padre no.	2590
GARCÍA	¿Qué padre?	
SANCHO	Perdonad, yo erré. Mal mi afecto dijo.	
CONDE	No has dicho sino bien, hijo, bien haya quien te parió.	2595
GARCÍA	¿'Hijo' vos le habéis llamado?	
CONDE	El alma se declaró.	
GARCÍA	Darele la muerte yo.	
SANCHO	¿Por qué si no os he agraviado?	

GARCÍA                    Y por no manchar mi espada                    2600  
 con este instrumento feo,  
 tu castigo... Mas, ¿qué veo?  
 Toda la mano segada  
 me deja el filo grosero.  
 ¡Hola, criados, amigos!                    2605

*Sale don Gastón y criados*

DON GASTÓN            ¿Qué es esto?  
 GARCÍA                    Pues sois testigos  
 de mi agravio, ya os espero;  
 vengad mi honor ofendido  
 que es presagio, pues la mano  
 que hoy prevengo al cetro ufano                    2610  
 este villano me ha herido.  
 CONDE                    Si respeta mi opinión,  
 nadie a moverse se atreva.  
 CHAPADO                Señores, nadie se mueva  
 si no fuere a compasión.                    2615  
 CONDE                    ¡Oh, hijo atrevido y cruel!  
 ¡Huye, Sancho, huye!  
 SANCHO                    Eso no,  
 dadme ese báculo y yo  
 me defenderé con él.

*Éntrase con el báculo defendiendo y acuchillándole todos*

CONDE                    En mí el valor declina.                    2620  
 GARCÍA                    Muera, aunque el reino alborote.  
 CHAPADO                ¡Ay, que mos hacen gigote!  
 Metan paz de la cocina.  
 CONDE                    ¡Oh, edad caduca infeliz,  
 que a tanto incendio no arde!                    2625  
 ¡Oh, débil planta cobarde,  
 que ahora has echado raíz!







REY	¿Qué es esto? ¿Qué intento a escándalos tales, os obliga a todos juntos?	
GARCÍA	Ver tus preceptos reales quebrantados de un villano; Sancho, que aquí de mi padre animado con secreto y atrevido a mis ultrajes en esta mano me ha herido, publicando entrambos antes que es su hijo; contra el poder de informaciones tan graves por que el sedicioso vulgo algún tumulto levante en daño de tu corona, permite, pues, que en su alcance vayan antes que el peligro crezca a imposible y se allane con su castigo.	2685  2690  2695
	<i>Sale el Conde</i>	
CONDE	Primero, señor, que a venganzas tales deis licencia, el suelo frío púrpura caliente bañe, que ya en mis heladas venas a activos incendios arde, si esta verdad de mi pecho en vuestras ofensas sale; Sancho, señor, es mi hijo, que la fuerza de la sangre lo prueba, y de vos abajo sustentaré que es infame el que lo contradijere, vistiendo el arnés flamante. Y a todos...	2700  2705  2710
REY	¿Qué decís, Conde? ¿Estáis en vos o el dictamen	2715

	de la vejez os arroja a precipicios tan grandes?	
CONDE	Defendiendo esta verdad a pesar de los cobardes traidores que la oscurecen, moriré osado y constante: mi hijo es Sancho; esto publico.	2720
REY	Prendelde y yendo al instante en seguimiento de Sancho, muerto o vivo no se escape.	2725
CONDE	([Ap] Ay, hijo del alma mía, el cielo, el cielo te guarde.)	
REY	Llevad al Conde a su cuarto y esté con guardas bastantes porque hasta estar sosegado el pueblo, nadie le hable. Y vos, don Gastón, pues ya no falta cosa importante, publicad que aquesta noche determino que se case la Infanta, por que mañana a García el reino aclame por príncipe, con que tengan fin sediciones tan grandes y yo en mis males sosiegue.	2730  2735  2740
DON GASTÓN	A obedecerte al instante y [a] hacerle prender iré.	
CONDE	(Ap Ay, Sancho, el alma me partes; preso va en vuestro servicio quien de cristianos y alarbes os tiene el reino temido con este acero brillante.)	2745
REY	Ya sé, Conde, lo que os debo y esto es pagaros. Llevalde.	

*Vase*

CONDE                   Llebadme a morir, pues ya                   2750  
 logrado mi intento casi  
 se ha deshecho y Sancho queda  
 entre peligros mortales.  
 [Ap ¡Ay, hijo del alma mía,  
 el cielo, el cielo te guarde!]                   2755

*Vase*

DON GASTÓN           ¿Oyes, García?  
 GARCÍA   ¿Qué dices?  
 DON GASTÓN           Esta dicha no es estable.  
 GARCÍA   ¿Cómo no?  
 DON GASTÓN           Como hay un gran riesgo.  
 GARCÍA   ¿De qué suerte?  
 DON GASTÓN           Es importante                                   2760  
 recatarlo aún de la luz.  
 GARCÍA   ¿Pues qué intentas?  
 DON GASTÓN           Que me aguardes  
 donde pueda hablarte a solas.  
 GARCÍA   En el cuarto de mi padre  
 te aguardo.  
 DON GASTÓN           Allá iré.  
 GARCÍA   Yo espero.  
 DON GASTÓN           Mucho importa.  
 GARCÍA   Pues no tardes.                               2765

*Vanse. Salen Sancho y Chapado tras él*

SANCHO                   Chapado, sígueme.  
 CHAPADO   Ya lo vo haciendo,  
 ¿pero ancia donde vamos?  
 SANCHO   No lo entiendo,  
 a oscuras todo el cuarto he discurrido  
 sin ver quién pueda en él compadecido

de mis muchas desdichas ampararme; 2770  
con la noche pudiera ya librarme,  
mas no hay luz para ver por dónde puedo.

CHAPADO ¡Madre de Dios Santísima y qué miedo!  
SANCHO ¿De qué tiemblas, cobarde?

CHAPADO Es que trasudo,  
¿mas dónde a parar imos, que lo dudo? 2775

SANCHO Donde quiera mi estrella y sus extremos.  
CHAPADO De esa suerte en la horca pararemos.  
SANCHO Yo no sé donde estoy.

CHAPADO Ni yo tampoco,  
¿hemos pasado el río?

SANCHO Vienes loco.  
CHAPADO Yo pensé que pasábamos el vado. 2780  
SANCHO ¿Por qué?

CHAPADO Porque me siento muy mojado.  
SANCHO ¿De qué?

CHAPADO De que en la panza por contrario  
se me metió algún medio boticario.

SANCHO Ven, que yo he de apurar a mi fortuna.  
CHAPADO Ay, Sancho, muerto voy sin duda alguna, 2785  
gente he sentido.

SANCHO Calla y ven.  
CHAPADO ¡No quiero!

SANCHO ¡Pues suéltame!  
CHAPADO ¡Tampoco!  
Aquí te espero.

*Salen don Gastón y Laín*

DON GASTÓN ¿Que al cuarto de su padre entró García?

- LAÍN Y me mandó decirte que estaría  
esperándote en él; búscale, luego 2790  
que mis albricias fío de tu ruego.
- DON GASTÓN La sala está sin luz, sin duda el Conde  
aún no ha entrado en su cuarto, ¿pues adónde  
mejor lugar tuviera mi recato?  
Pues que ya a lo que trato 2795  
la ocasión ha logrado mi deseo,  
vete fuera, Laín.
- CHAPADO No me meneo  
para que no me huelan.
- SANCHO Sea quien fuere,  
valerme es fuerza ya de quien viniere.
- DON GASTÓN ([Ap] Pasos siento, ¿es García?) 2800
- SANCHO ¿Quién es?
- DON GASTÓN Yo soy.
- SANCHO ([Ap] Terrible aprieto,  
aqueste es don Gastón.)
- DON GASTÓN Para el secreto  
aqueste es el lugar más conveniente.
- SANCHO ([Ap] Qué puedo hacer, mi riesgo es evidente;  
fingir importa aquí.) Di lo que intentas. 2805
- DON GASTÓN ¿Estás solo?
- SANCHO Sí, estoy.
- DON GASTÓN Pues porque sientas  
lo mucho que me debe tu ventura  
y cómo mi cautela se asegura,  
guarda esta carta y della lo colige:  
tuyo ha de ser el reino. Manda, rige, 2810  
que ya no hay que temer zozobra alguna  
pues este pliego fija tu fortuna:  
que el almirante don Ramón, que ausente  
ya le ignora Aragón, cuando presente  
tuvo el suceso donde fue perdido, 2815

previniéndole acaso de advertido,  
 para tu padre me le dio cerrado  
 pero hasta ahora le guardé olvidado,  
 y llegando hoy a leerle, quise luego  
 con mil temores entregarle al fuego 2820  
 porque en él vi un aviso no esperado  
 que todo hoy mi discurso trae turbado;  
 pero para que vieses desta suerte  
 cuánto es preciso dar a Sancho muerte,  
 y no ignorases lo que más importa, 2825  
 no le he quemado. Ve lo que te exhorta,  
 que cualquier letra dél, con más aprieto  
 te encargará el cuidado y el secreto,  
 y quédate, que ya en palacio aguardan  
 las prevenciones que a tu dicha tardan. 2830

*Vase*

SANCHO Harelo así. ¿Has oído?  
 CHAPADO Y he tragado,  
 ¿qué píldoras han sido cuanto ha hablado?  
 Pero aquí sacan luz.

*Salen criados con luces y el Conde*

CONDE Dejadme solo,  
 nadie pase de aquí; la luz de Apolo  
 se niegue ya a mis ojos infelices. 2835

SANCHO Chapado, éste es mi padre.  
 CHAPADO Verdad dices.  
 Ah, señor, ¿no mos ves?

CONDE Cielos, ¿qué veo?  
 Hijo, Sancho, ¿me engaña mi deseo?

SANCHO No, señor, que mi suerte me ha guiado  
 aquí, sin duda por vencer el hado. 2840

CONDE ¿Qué dices?  
 CHAPADO Que traemos un secreto  
 para todo Aragón.







os le pudo asegurar 2895  
de tanto tropel de asombros;  
diome la mano en secreto  
mas después, público a todos,  
vuestro Consejo se opuso  
a mis dichas e imperioso 2900  
a la Reina vuestra madre,  
que el cielo mejora el solio,  
le dio luego en la clausura  
de un convento, albergue corto  
y anulando injustamente 2905  
el casamiento a sus ojos,  
me obligó a que a la Condesa  
diese la mano de esposo,  
ocupando mi persona  
en las guerras de los moros; 2910  
quedó la Reina en mi ausencia  
con indicios venturosos  
de sucesión, que hizo cierta  
la verdad del matrimonio.  
Fió el secreto al Almirante, 2915  
y al tiempo ya peligroso  
murió dando a luz un niño  
que entregó a su aliento solo;  
fue a este tiempo el encargarle  
la Condesa que en su apoyo, 2920  
porque no se descubriese  
su fingimiento industrioso,  
la buscase un niño y viendo  
ocasión que con decoro  
se criase el de la Reina, 2925  
le llevó al infante propio,  
diciendo que un jardinero  
se le dio a precio del oro;  
éste es Sancho, vuestro hermano  
e hijo mío, y a quien sólo 2930  
después de vos, por su madre,  
pertenece el regio trono.  
Y para comprobación

	desta verdad que os propongo, sirva esta carta, que el cielo puso en mis manos, piadoso, por don Gastón, que intentaba tenerla oculta en su oprobio.	2935
REY	Con gran confusión la leo.	
DON GASTÓN	([A <i>García</i> ] García, muero de enojo, toda tu suerte se trueca.)	2940
REY	¡Cielos!, la letra conozco, de mi madre es; dice ansí: «Conde, el Almirante solo sabe que tenéis un hijo que ha llevado cuidadoso a criar a vuestra casa, donde es tenido por otro. Estimalde como mío y querelde como propio, para que a Aragón publique que es verdad que sois mi esposo». Don Gastón, ¿qué decís desto?	2945
DON GASTÓN	Corrido, señor, expongo mi cabeza a tu castigo, pues no negarlo es forzoso.	2950
REY	Pues llegad, Conde, a mis brazos que por vos tal dicha logro, como un hermano que alivie tan grave peso a mis hombros. Id presto en busca de Sancho.	2955
CONDE	Ya viene a tus plantas pronto.	
	<i>Salen Sancho y Chapado de gala</i>	
CHAPADO	¡Juera, juera, que salimos hechos unos pinos doro!	
SANCHO	A vuestras plantas, señor, está un esclavo dichoso, si merece serlo vuestro.	2960

REY	Mis brazos serán más propios; levanta, hermano, del suelo.	
ROSAURA	¡Albricias, cielos piadosos, albricias de tantos bienes!	2970
REY	Aragoneses, ya todos príncipe en Sancho tenéis que aclaméis al cetro heroico.	
GARCÍA	([Ap] Barajose mi fortuna.)	2975
INFANTA	Por el hermano que logro, pierdo contenta el derecho.	
SANCHO	Pues si se declara todo, con tu licencia publico que soy de Rosaura esposo.	2980
REY	Debiendo tanto a esta dicha, ya no podré hacerte estorbo.	
ROSAURA	Pues con los brazos, el alma lo publique deste modo.	
CHAPADO	Y mi bendición les caiga, para que conozcan todos en la más varia fortuna que <i>hasta el fin nadie es dichoso</i> .	2985